



## เอกสารเพิ่มเติมนโยบายข้อมูลส่วนบุคคลและการคุ้มครองข้อมูล HPE Partner Ready Partner

### 1. บทนำ

เพื่อเป็นไปตามกฎหมายและข้อบังคับว่าด้วยข้อมูลส่วนบุคคลและการคุ้มครองข้อมูล HPE ต้องทำให้แน่ใจว่าบทบัญญัติว่าด้วยข้อมูลส่วนบุคคลและการคุ้มครองข้อมูลรวมอยู่ในสัญญา ระหว่าง HPE พาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready และลูกค้า รวมถึงจัดเอกสารการให้ความคุ้มครองเพื่อป้องกันการแลกเปลี่ยนข้อมูลส่วนบุคคลควบคุมหรือประมวลผลโดย HPE พาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready และ/หรือลูกค้า

เอกสารเพิ่มเติมของจรรยาบรรณ HPE Partner รวมอยู่ในสัญญา HPE Partner Ready Partner (“สัญญา”) และระบุข้อผูกมัดของ HPE และ กลุ่มพาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready ในส่วนของข้อมูลส่วนบุคคลที่ควบคุมหรือประมวลผลโดย HPE พาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready และ / หรือ ลูกค้า คำที่ขึ้นต้นด้วยอักษรพิมพ์ใหญ่ที่ไม่มีการนิยามโดยเจาะจงในสัญญานี้จะมีความหมายตามที่กำหนดในสัญญา

### 2. คำนิยาม

“ผู้รับเหมาช่วงที่ได้รับการอนุมัติ” หมายถึง บริษัทในเครือหรือผู้รับเหมาภายนอกของผู้ประมวลผลที่ได้รับการอนุมัติหรือถือว่าได้รับการอนุมัติตามข้อ 3.26 หรือระบุอยู่ในสัญญา

“กฎหมายที่บังคับใช้” หมายถึง กฎหมายท้องถิ่น รัฐ และสหภาพที่บังคับใช้ รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลของพลเมืองที่อาศัยอยู่ในเขตสหภาพยุโรป (GDPR) คำสั่งผู้บริหาร ระเบียบ ข้อบังคับ ข้อบัญญัติ มาตรการ คำสั่ง



และพระราชกฤษฎีกาของรัฐบาลหรือหน่วยงานของเขตอำนาจตามกฎหมายทั้งในประเทศและต่างประเทศทั้งหมด (รวมถึงกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล) ที่ซึ่งมีการให้บริการหรือที่มีการให้บริการตามสัญญา

“ประเทศที่สามที่ได้รับการอนุมัติ” หมายถึง ประเทศเขตเศรษฐกิจยุโรป (EEA) ใด ๆ หรือ ประเทศ ที่ ส าม ใ ด ๆ ที่ได้รับการอนุมัติโดยคณะกรรมการยุโรปเป็นครั้งเป็นคราวขณะให้ความคุ้มครองแก่ข้อมูลส่วนบุคคลที่เพียงพอตามมาตรา 45(3) ของ GDPR หรือบทบัญญัติเทียบเท่าในกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลของสหราชอาณาจักร สวิตเซอร์แลนด์ ไอซ์แลนด์ นอร์เวย์ และลิกเตนสไตน์

“ผู้รับแต่งตั้ง” หมายถึง HPE หรือพาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready ที่แต่งตั้งบุคคลอื่นเป็นผู้ประมวลผลข้อมูลตามข้อ 3.1

“ผู้ควบคุม” หมายถึง บุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคล หน่วยงานของรัฐ ตัวแทนหรือหน่วยงานอื่นใดที่กำหนดจุดประสงค์และความหมายของการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล โดยแต่เพียงผู้เดียวหรือร่วมกับผู้อื่น โดยจุดประสงค์และความหมายของการประมวลผลกำหนดโดยกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่บังคับใช้ ผู้ควบคุมหรือเกณฑ์สำหรับการแต่งตั้งผู้ควบคุมจะเป็นไปตามที่กำหนดโดยกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่บังคับใช้

“สัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุมถึงผู้ควบคุม” หมายถึง ข้อสัญญามาตรฐานเพื่อการโอนข้อมูลส่วนบุคคลให้กับผู้ควบคุมในประเทศที่สามตามคำสั่งที่ 95/46/EC ของรัฐสภายุโรป และของสภายุโรป ในแบบฟอร์มที่ระบุในภาคผนวก 2 หรือข้อกำหนดแทนที่ใด ๆ สำหรับการโอนข้อมูลให้กับผู้ประมวลผลที่รับรองโดย EC หรือหน่วยงานที่มีอำนาจอื่นใด



“สัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุมถึงผู้ประมวลผล” หมายถึง ข้อสัญญามาตรฐานเพื่อการโอนข้อมูลส่วนบุคคลให้กับผู้ประมวลผลในประเทศที่สามารถตามคำสั่งที่ 95/46/EC ของรัฐสภายุโรปและของสภายุโรป (โดยมีการแจ้งตามเอกสาร (2010) 593) ในแบบฟอร์มที่ระบุในภาคผนวก 1 หรือข้อกำหนดแทนที่ใด ๆ สำหรับการโอนข้อมูลให้กับผู้ประมวลผลที่รับรองโดย EC หรือหน่วยงานที่มีอำนาจอื่นใด

“ผู้ประมวลผลข้อมูล” หมายถึง บุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคล หน่วยงานของรัฐ ตัวแทนหรือหน่วยงานอื่นใดที่ประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลในนามของผู้ควบคุมหรือบุคคลภายนอกผู้ประมวลผลเกี่ยวกับคำสั่งของผู้ประมวลผลที่ปฏิบัติการในนามของผู้ควบคุม

“เจ้าของข้อมูล” หมายถึง บุคคลธรรมดาที่มีการระบุตัวตนหรือที่ระบุตัวตนได้ บุคคลธรรมดาที่ระบุตัวตนได้คือบุคคลที่สามารถระบุตัวตนได้ ทั้งโดยตรงและโดยอ้อม โดยเฉพาะอย่างยิ่งโดยการอ้างอิงด้วยหมายเลขประจำตัวหรือด้วยปัจจัยหนึ่งหรือหลายปัจจัยที่ระบุถึงอัตลักษณ์ทางร่างกาย สรีระ จิตใจ ฐานะทางเศรษฐกิจ วัฒนธรรม หรือสังคม

“ข้อมูลส่วนบุคคลเขตเศรษฐกิจยุโรป” หมายถึง ข้อมูลส่วนบุคคลที่เกิดขึ้นที่ประเทศสมาชิกใน EEA สหราชอาณาจักร หรือสวิตเซอร์แลนด์

“กฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลของพลเมืองที่อาศัยอยู่ในเขตสหภาพยุโรป” หรือ “GDPR” หมายถึง ระเบียบ (EU) 2016/679 ของรัฐสภายุโรปและของสภายุโรปประจำวันที่ 27 เมษายน 2559 ว่าด้วยการคุ้มครองบุคคลธรรมดาในเรื่องการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลและในเรื่องการเคลื่อนย้ายข้อมูลดังกล่าวอย่างอิสระ

“ข้อมูลส่วนบุคคล” หมายถึง ข้อมูลใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับเจ้าของข้อมูลที่มีการระบุตัวตนหรือที่สามารถระบุตัวตนได้



(หรือให้คำนิยามเป็นอื่นโดยกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล) รวมถึงข้อมูลส่วนบุคคลที่ละเอียดอ่อน

“ ก ก ฎ หมาย คุ้มครอง ข้อมูล ส่วน บุ ค ค ล ” หมายถึง กฎหมายและข้อบังคับที่บังคับใช้ทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล และความเป็นส่วนตัวที่อาจมีอยู่ในเขตอำนาจที่เกี่ยวข้อง

“ หน้ ว ย ง า น คุ้มครอง ข้อมูล ส่วน บุ ค ค ล ” หมายถึง หน่วยงานที่กำกับดูแลที่เกี่ยวข้องที่มีความรับผิดชอบในเรื่องความเป็นส่วนตัวหรือการคุ้มครองข้อมูลในเขตอำนาจใดเขตหนึ่ง

“ประมวลผล” “ที่ประมวลผล” หรือ “ที่ได้รับผลการประมวลผล” หมายถึง การดำเนินงานหรือชุดการดำเนินงานใดที่ดำเนินการกับหรือด้วยข้อมูลส่วนบุคคลไม่ว่าจะด้วยวิธีการอัตโนมัติ (รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงการเข้าถึง เก็บรวบรวม บันทึก จัดระเบียบ เก็บ เก็บรักษา ปรับหรือเปลี่ยน กู้ เรียกดู ใช้ เผยแพร่ ทำให้มีใช้ เทียบเคียง รว ม บ ลี อ ก ล บ หรือ ทำ ล า ย ข้อมูล ส่วน บุ ค ค ล ) และคำนิยามใดที่เทียบเท่าในกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลในขอบเขตที่คำนิยามดังกล่าวจะครอบคลุมเกินคำนิยามนี้

“ผู้ประมวลผล” หมายความว่าตามที่ระบุในข้อ 3

“ เหตุ ก ร ณ์ ที่ ก ี่ ย ว ข ี่ อ ง ก ั บ ค ว า ม ม ั่น ค ง ป ล อ ด ภัย ” หมายถึง การละเมิดความมั่นคงปลอดภัยที่นำไปสู่การทำลาย สูญหาย เปลี่ยนแปลงที่มีได้เจตนาหรือไม่ชอบด้วยกฎหมาย หรือการเปิดเผยเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลที่ไม่ได้รับอนุญาต

“ ข้อมูล ส่วน บุ ค ค ล ล ะ เ อี ย ด อ ่ อ น ” หมายถึง ข้อมูลใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับเชื้อชาติหรือชาติพันธุ์ ความเห็นทางการเมือง ความเชื่อทางศาสนาหรือปรัชญา ความเป็นสมาชิกสหภาพแรงงาน ชีวิตด้านสุขภาพหรือทางเพศ ข้อมูลชีวมิติและการระบุพิกัดของบุคคล หรือนิยามเป็นอื่นใดโดยกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล



“บริการ” หมายถึง บริการที่ให้โดย HPE หรือพาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready แก่บุคคลอื่นตามสัญญา

### 3. ข้อผูกมัดในการประมวลผลข้อมูล

HPE อาจเป็นผู้ประมวลผลข้อมูลของพาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready ที่พาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready ทำสัญญากับลูกค้าสำหรับบริการภายใต้แบรนด์พาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready ใดที่รวมถึงสินค้าหรือบริการที่ HPE ให้แก่พาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready

พาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready อาจเป็นผู้ประมวลผลข้อมูลของ HPE ที่ซึ่ง HPE ได้ทำสัญญาไว้กับลูกค้าสำหรับบริการภายใต้แบรนด์ HPE ที่รวมถึงสินค้าหรือบริการที่พาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready ให้แก่ HPE

ข้อกำหนดต่อไปนี้จะบังคับใช้กับกรณีที่ HPE หรือพาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready ขายสินค้าและ/หรือให้บริการแก่บุคคลอื่น (หรือลูกค้า) และในการกระทำดังกล่าวประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลในนามของบุคคลอื่น (“ผู้รับแต่งตั้ง”) ในฐานะผู้ประมวลผลข้อมูล (“ผู้ประมวลผล”) ที่ผู้รับแต่งตั้ง บริษัทในเครือ หรือลูกค้าเป็นผู้ควบคุมและที่ผู้รับแต่งตั้ง บริษัทในเครือ หรือลูกค้าได้ให้หรือทำให้มีแก่ผู้ประมวลผลในการประมวลผลในนามของผู้ควบคุมดังกล่าวในส่วนของสินค้าหรือบริการ

3.1 ในขอบเขตที่ HPE หรือพาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready ประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลในนามของอีกฝ่ายตามสัญญา คู่สัญญาฝ่ายดังกล่าวได้รับแต่งตั้งโดยผู้รับแต่งตั้งให้เป็นผู้ประมวลผลข้อมูลในส่วนหนึ่งของข้อมูลส่วนบุคคลทั้งหมดที่ได้รับการประมวลผลโดยบุคคลดังกล่าวเพื่อขายสินค้าหรือให้บริการ



ผู้ประมวลผลจะประมวลผลประเภทและหมวดหมู่ของข้อมูลส่วนบุคคลตามที่ระบุไว้ใน ภา ค ผ น ว ก 1 ของสัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุมถึงผู้ประมวลผลที่กำหนดให้มีในการ ท ำ ส ัญ ญ า นี้ เว้นเสียแต่ว่าผู้รับแต่งตั้งตกลงไว้เป็นอื่นตามคำสั่งที่ลงเอกสารหรือคำแถลงของงาน

- 3.2 ผู้ประมวลผลจะประมวลผลแต่เพียงข้อมูลส่วนบุคคลในขอบเขตและในแบบที่จำเป็นเพื่อการให้บริการหรือขายสินค้าแก่ผู้รับแต่งตั้ง (หรือลูกค้า) เท่านั้น และตามคำสั่งที่ลงเอกสารของผู้รับแต่งตั้ง (ซึ่งอาจมีลักษณะที่เฉพาะเจาะจงหรือทั่วไปตามที่ระบุไว้ในสัญญานี้หรือตามที่ได้แจ้งเตือนผู้ประมวลผลไว้เป็นอื่นตามสัญญา) และจะไม่ประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลโดยมีจุดประสงค์อื่นใด ผู้ประมวลผลจะดำเนินการตามขั้นตอนที่เหมาะสมเพื่อให้แน่ใจว่าบุคคลที่ดำเนินการตามอำนาจที่มีจะประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลตามคำสั่งเหล่านี้เท่านั้น
- 3.3 ผู้ประมวลผลจะแจ้งเตือนผู้รับแต่งตั้งเป็นลายลักษณ์อักษรทันที เว้นเสียแต่ว่าจะมีการห้ามมิให้กระทำดังกล่าวตามกฎหมายที่บังคับใช้ในกรณีนี้:

3.3.1 ผู้ประมวลผลเชื่อว่าคำสั่งใดจากผู้รับแต่งตั้งนั้นละเมิดกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล (โดยมีต้องดำเนินการวิเคราะห์ทางกฎหมายอย่างกว้างขวาง)

3.3.2 ผู้ประมวลผลไม่สามารถปฏิบัติตามคำสั่งของผู้รับแต่งตั้งไม่ว่าด้วยเหตุใด หรือ

3.3.3 ผู้ประมวลผลไม่สามารถปฏิบัติตามคำสั่งของผู้รับแต่งตั้งหรือข้อกำหนดของสัญญาในเรื่องการประมวลผลของข้อมูลส่วนบุคคลเนื่องจากตัวบทกฎหมายที่บังคับใช้หรือมีขึ้นอันเนื่องมาจากการเปลี่ยนแปลงตัวบทกฎหมายดังกล่าวหรือการบัญญัติตัวบทกฎหมายใหม่



- 3.4 ผู้ประมวลผลรับทราบว่าคุณประมวลผลไม่มีสิทธิ สิทธิความเป็นเจ้าของ หรือ ผล ประ โย ช น์ ใน ข้อมูล ส่วน บุ ค ค ล (รวมถึงทรัพย์สินทางปัญญาหรือข้อมูลซึ่งมีการจดทะเบียนเป็นเจ้าของทั้งหมด) และไม่สามารถขายหรือให้เช่าข้อมูลส่วนบุคคลแก่บุคคลใด ๆ
- 3.5 ผู้ประมวลผลจะต้องปฏิบัติตามข้อผูกมัดตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่บังคับใช้อยู่เสมอในฐานะผู้ให้บริการและผู้ประมวลผลข้อมูลของข้อมูลส่วนบุคคลสำหรับผู้รับแต่งตั้งหรือที่บังคับใช้กับข้อผูกมัดของความปลอดภัยของข้อมูลส่วนบุคคล และการคุ้มครองข้อมูลในส่วนของบริษัทหรือสินค้า
- 3.6 ผู้ประมวลผลจะต้องไม่ดำเนินการตามข้อผูกมัดตามสัญญาในทางที่จะทำให้ผู้รับแต่งตั้ง บริษัท ใน เครือ หรือ ลูก ค้า ละเมิด ข้อกำหนดใด ๆ ตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่บังคับใช้ทั้งที่รู้เท่าทัน
- 3.7 ผู้ประมวลผลข้อมูลจะร่วมมือกับและให้ความช่วยเหลือผู้รับแต่งตั้งที่ผู้ประมวลผลเห็นว่าจำเป็นต่อการทำให้แน่ใจว่าข้อมูลส่วนบุคคลได้รับการประมวลผลโดยเป็นไปตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่บังคับใช้กับผู้รับแต่งตั้ง บริษัท ใน เครือ และลูกค้า รวมถึงตามที่ได้กำหนดไว้ในข้อ 3.10 และ 3.17
- 3.8 คำร้องขอความร่วมมือหรือการช่วยเหลือจากผู้รับแต่งตั้งตามข้อ 3.7 จะต้องทำเป็นลายลักษณ์อักษรระบุข้อกำหนดและคำสั่งที่เกี่ยวข้องของผู้รับแต่งตั้งและผู้ประมวลผลจะต้องดำเนินการดังกล่าวในขอบเขตที่เป็นไปได้ตามสมควรและภายในระยะเวลาที่สมเหตุสมผล ในขอบเขตของการปฏิบัติตามข้อ 3.8 นี้ ซึ่ง ถือเป็น การ เปรี่ ย น แปร ล ง ขอบ เขต ของ บริการ คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจะต้องตกลงให้มีการแก้ไขสัญญา โดยดำเนินการตามสมควรและการชำระเงินค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องตามสมควรและที่มึนัยสำคัญใด ๆ แก่ผู้ประมวลผล
- 3.9 ผู้ประมวลผลจะดำเนินการใช้มาตรการที่เป็นรูปธรรมทางเทคนิคและเกี่ยวกับองค์กรเพื่อให้แน่ใจว่าข้อมูลส่วนบุคคลได้รับการคุ้มครองต่อการทำลายโดยมิได้เจตนาหรือไม่ชอบด้วยกฎหมายหรือการสูญหายโดยมิได้เจตนา การเปลี่ยนแปลง หรือการเปิดเผยหรือการเข้าถึงที่ไม่ได้รับอนุญาต โดยเฉพาะที่มีการประมวลผลหรือการโอนถ่ายข้อมูลผ่านเครือข่ายมาเกี่ยวข้อง





และต่อรูปแบบการประมวลผลอื่นที่ไม่ชอบด้วยกฎหมายทั้งหมด  
มาตรการทางเทคนิคและที่เกี่ยวข้องกับองค์กรจะทำให้มีระดับความปลอดภัยที่เหม  
าะสมกับความเสี่ยง เมื่อคำนึงถึงความทันสมัย ต้นทุนในการดำเนินการ  
ลั ก ษ ณะ แ ล ะ ข อ บ เ ข ต บ ริ บ ท  
และจุดประสงค์ของการประมวลผลและความเสี่ยงในการกระจายความเป็นไปได้แ  
ละความรุนแรงสำหรับสิทธิและเสรีภาพของแต่ละบุคคล มาตรการเหล่านี้ได้แก่  
(ก) การทำให้ข้อมูลเป็นนิรนามและการใส่รหัสข้อมูลส่วนบุคคล (ข)  
ความสามารถในการทำให้มีการรักษาความลับ ความสมบูรณ์ การมีพร้อมใช้งาน  
และ ความ ยืดหยุ่น ในการประมวลผลระบบและบริการ (ค)  
ความสามารถในการกู้การมีพร้อมใช้งานและการเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลในเวลา  
ที่เหมาะสมในกรณีที่เกิดเหตุไม่ถึงประสงค์อันเป็นรูปธรรมหรือทางเทคนิค และ (ง)  
ก ะ ร บ ว น ก าร ส ำ ห รั บ ก าร ท ด ส อ บ ป ะ เ มื น ค ำ  
และประเมินผลประสิทธิภาพของมาตรการทางเทคนิคและที่เกี่ยวข้องกับองค์กรเพื่  
อให้มีความปลอดภัยในการประมวลผล

3.10 ผู้ประมวลผลจะต้องให้ความช่วยเหลือตามสมควรแก่ผู้รับแต่งตั้ง ตามที่กำหนด  
เพื่อทำให้แน่ใจว่าผู้รับแต่งตั้งสามารถปฏิบัติตามข้อผูกมัดในเรื่องของความปลอดภัย  
ก ำ ร แ จ้ ง เ ต อ น ข ้อ มู ล ร ั ว ไ ห ล  
ดำเนินการประเมินผลกระทบด้านความเป็นส่วนตัวและการรักษาหรือกับองค์กร  
คุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่อาจมีขึ้นตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล  
โดยพิจารณาลักษณะของการประมวลผลและข้อมูลที่มีให้แก่ผู้ประมวลผล

3.11 ผู้ประมวลผลต้องทำให้แน่ใจว่าบุคคลต่าง ๆ  
ภายในองค์กรสามารถเข้าถึงและประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล  
โดยเป็นไปตามข้อผูกมัดในการรักษาความลับทางกฎหมายหรือตามสัญญาที่เกี่ยวข้อง  
ข้องกับข้อมูลส่วนบุคคล

3.12 ในกรณีที่ผู้ประมวลผลประสบหรือเกิดความข้องใจตามสมควรถึงเหตุการณ์ที่เกี่ยวข้อง  
ข้องกับความมั่นคงปลอดภัยที่กระทบต่อข้อมูลส่วนบุคคล  
ผู้ประมวลผลจะต้องแจ้งเตือนผู้รับแต่งตั้งอย่างไม่ล่าช้าถึงเหตุการณ์ที่เกี่ยวข้องกับคว  
ำ ม มั่นคงปลอดภัย





ผู้ประมวลผลจะต้องให้คอยแจ้ผู้รับแต่งตั้งถึงสถานะของเหตุการณ์ที่เกี่ยวข้องกับความมั่นคงปลอดภัยจนกว่าเรื่องดังกล่าวจะได้รับการแก้ไข รายงานเหตุดังกล่าวจะรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงคำบรรยายเหตุการณ์ที่เกี่ยวข้องกับความมั่นคงปลอดภัย การดำเนินการ และแผนสำหรับการแก้ไข

**3.13 โดยเป็นไปตามระดับการดำเนินการหรือการละเว้นของผู้ประมวลผลอันทำให้เกิดเหตุการณ์ที่เกี่ยวข้องกับความมั่นคงปลอดภัย**

**ผู้ประมวลผลตกลงที่จะชำระค่าใช้จ่ายของ (1) การบอกกล่าวที่กฎหมายกำหนดแก่บุคคลที่ได้รับผลกระทบจากเหตุการณ์ที่เกี่ยวข้องกับความมั่นคงปลอดภัย (2) บริการติดตามข้อมูลเครดิตเป็นเวลาสิบสองเดือน ยกเว้นกรณีที่กฎหมายที่บังคับใช้ระบุระยะเวลาที่นานกว่าสำหรับการบริการติดตามข้อมูลเครดิตดังกล่าว โดยจะบังคับใช้ระยะเวลาที่นานกว่านั้น**

**3.14 ผู้ประมวลผลจะต้องดำเนินการดังกล่าวตามคำร้องขอของผู้รับแต่งตั้ง โดยที่ผู้รับแต่งตั้งเป็นผู้รับผิดชอบ**

3.14.1 ให้ความช่วยเหลือตามสมควรแก่ผู้รับแต่งตั้งในการแจ้งเตือนถึงเหตุการณ์ที่เกี่ยวข้องกับความมั่นคงปลอดภัยแก่หน่วยงานคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่มีอำนาจตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่บังคับใช้กับผู้รับแต่งตั้ง และ

3.14.2 ให้ความช่วยเหลือตามสมควรแก่ผู้รับแต่งตั้งในการสื่อสารถึงเหตุการณ์ที่เกี่ยวข้องกับความมั่นคงปลอดภัยแก่เจ้าของข้อมูล ในกรณีที่เหตุข้อมูลรั่วไหลมีแนวโน้มนำไปสู่ความเสี่ยงที่สูงต่อสิทธิและเสรีภาพของบุคคล

**3.15 ผู้ประมวลผลจะต้องดำเนินการส่งต่อคำขอ คำร้อง คำบอกกล่าว หรือการติดต่อสื่อสารอื่นใดจากเจ้าของข้อมูลหรือหน่วยงานคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องกับข้อมูลส่วนบุคคลให้แก่ผู้รับแต่งตั้งภายในห้าวันทำการนับตั้งแต่วันที่ได้รับ ( “ การ ตี ต่ อ สื่ อ ส า ร ” ) และจะไม่ตอบกลับการติดต่อสื่อสารนั้นเว้นเสียแต่จะได้ตกลงกับผู้รับแต่งตั้งที่อยู่อีเมลต่อไปนี้จะใช้สำหรับติดต่อกับ HPE: [hpeprivacy@hpe.com](mailto:hpeprivacy@hpe.com)**



ผู้ประมวลผลจะร่วมมือกับผู้รับแต่งตั้งอย่างเต็มที่ในเรื่องของการติดต่อสื่อสารและให้ข้อมูลใดก็ตามแก่ผู้รับแต่งตั้งที่ผู้รับแต่งตั้งต้องการโดยทันทีเพื่อตอบกลับยังการติดต่อสื่อสารในขอบเขตที่ผู้รับแต่งตั้งไม่สามารถเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลที่ได้รับการประมวลผลโดยผู้ประมวลผลเอง ผู้ประมวลผลจะต้องให้ข้อมูลส่วนบุคคลที่มีอยู่ในครอบครองแก่ผู้รับแต่งตั้งโดยทันทีในรูปแบบที่ขอโดยผู้รับแต่งตั้งตามสมควรตามที่ผู้รับแต่งตั้งอาจกำหนดตามสมควร ซึ่งรวมถึงในการตอบกลับยังการติดต่อสื่อสาร

- 3.16 เมื่อกำหนดถึงลักษณะของการประมวลผล ผู้ประมวลผลจะต้องช่วยเหลือผู้รับแต่งตั้งด้วยมาตรการทางเทคนิคและที่เกี่ยวข้องกับองค์กรเพื่อบรรลุข้อผูกมัดของผู้รับแต่งตั้งและบริษัทในเครือหรือลูกจ้างตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลเพื่อตอบคำร้องขอของเจ้าของข้อมูลในการใช้สิทธิในข้อมูล การเข้าถึง การจำกัด การลบ การพกพาเคลื่อนย้าย และการคัดค้านในเรื่องของข้อมูลส่วนบุคคลที่ประมวลผลโดยผู้ประมวลผล
- 3.17 ในขอบเขตที่ผู้รับแต่งตั้งไม่สามารถเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลได้เอง ผู้ประมวลผลจะต้องกระทำการต่อไปนี้ตามคำร้องขอของผู้รับแต่งตั้งเป็นลายลักษณ์อักษร (1) อัปเดต แก้ไข หรือลบข้อมูลส่วนบุคคล และ/หรือ (2) ให้สำเนาข้อมูลส่วนบุคคลแก่ผู้รับแต่งตั้ง
- 3.18 ผู้ประมวลผลจะต้องประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลตลอดระยะเวลาของสัญญา เว้นเสียแต่ว่าได้ตกลงไว้เป็นอื่นกับผู้รับแต่งตั้ง เมื่อสัญญาสิ้นสุดลง ผู้ประมวลผลจะต้องคืนหรือลบข้อมูลส่วนบุคคลตามที่ผู้รับแต่งตั้งเลือกและผู้ประมวลผลจะต้องไม่เก็บสำเนาข้อมูลส่วนบุคคลเว้นเสียแต่ว่าจะตกลงไว้เป็นอื่นกับผู้รับแต่งตั้งหรือเมื่อมีความจำเป็นในการกระทำการดังกล่าวตามกฎหมายที่บังคับใช้ ซึ่งผู้รับแต่งตั้งจะต้องหยุดประมวลผลข้อมูลและคงรักษาความปลอดภัยและการรักษาความลับของข้อมูล
- 3.19 หากว่าและในขอบเขตที่ผู้ประมวลผลหรือบริษัทในเครือประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลเขตเศรษฐกิจยุโรปในประเทศที่ไม่ใช่ประเทศที่สามที่ได้รับการอนุมัติและเพื่อ



ทำให้แน่ใจว่าการประมวลผลโดยผู้รับแต่งตั้งของข้อมูลส่วนบุคคลเขตเศรษฐกิจยุโรปเป็นไปตามระเบียบบริษัทที่มีผลผูกพันของผู้รับแต่งตั้ง สัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปที่กำกับลูกค้าหรือกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่บังคับใช้ในชื่อ สัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุมถึงผู้ประมวลผลรวมอยู่ในสัญญานี้และผู้ประมวลผลจะต้องทำให้แน่ใจว่าบริษัทในเครือของผู้ประมวลผลปฏิบัติตามข้อผูกมัดของผู้นำเข้าข้อมูล (ตามที่ได้ให้คำนิยามในสัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุมถึงผู้ประมวลผล) ตามความสามารถที่มีในฐานะผู้ประมวลผลข้อมูลของผู้รับแต่งตั้งหรือบริษัทในเครือของผู้รับแต่งตั้ง ในขอบเขตที่มีความขัดแย้งใด ๆ ระหว่างข้อกำหนดในสัญญานี้และสัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุมถึงผู้ประมวลผล ผลลัพธ์ให้ถือข้อกำหนดของสัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุมถึงผู้ประมวลผลเป็นสำคัญ

- 3.20 ผู้ประมวลผลรับทราบและผู้รับแต่งตั้งหรือบริษัทในเครืออาจปฏิบัติหน้าที่เป็น (1) ผู้ควบคุม หรือ (2) ผู้ประมวลผลแก่ลูกค้าในส่วนของคุณข้อมูลส่วนบุคคลเขตเศรษฐกิจยุโรปที่มีการโอนและรับทราบว่าจะไม่เป็นการทำให้เสื่อมเสียสิทธิการบังคับใช้ข้อกำหนดสัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปในการโอนหรือประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าวโดยผู้รับแต่งตั้งหรือบริษัทในเครือในฐานะผู้นำเข้าข้อมูลตามความสามารถในฐานะผู้ประมวลผลข้อมูลของผู้รับแต่งตั้งหรือบริษัทในเครือ เมื่อตีความสัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปในข้อกำหนด “ประเทศสมาชิกที่ผู้ส่งออกข้อมูลตั้งอยู่” จะมีการตีความให้หมายความถึง (ตามความเหมาะสม) ประเทศสวิตเซอร์แลนด์หรือประเทศสมาชิกในสหภาพยุโรปหรือเขตเศรษฐกิจยุโรปที่ซึ่งผู้ส่งออกข้อมูล (ตามที่นิยามในสัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุมถึงผู้ประมวลผล) ตั้งอยู่ คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายตกลงว่า การสุ่มหาใด ๆ



ที่ คู่สัญญา ฝ่ายใด ฝ่ายหนึ่ง หรือ บริษัท ในเครือ ของ ฝ่ายนั้น ๆ  
ประสงค์ตามสัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุมถึงผู้ประมวลผล  
จะต้องได้รับการดำเนินการราวกับว่า HPE หรือพาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready  
เป็นผู้ประสงค์โดยเป็นไปตามขอบเขตของความรับผิดชอบของคู่สัญญาฝ่ายนั้น ๆ  
ในสัญญา ไม่มีประการใดในข้อ 3.20 จะจำกัดความรับผิดชอบของคู่สัญญาฝ่ายใด ๆ  
ในเรื่องของการอ้างสิทธิโดยเจ้าของข้อมูลตามสัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุมถึงผู้ประมวลผล

3.21 โดยเป็นไปตามคำขอของ ผู้รับแต่งตั้ง ผู้ประมวลผลจะต้องหรือจะต้องให้บริษัทในเครือผู้ประมวลผลที่เกี่ยวข้อง:

3.21.1 ทำสัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุมถึงผู้ประมวลผลโดยตรงกับผู้รับแต่งตั้ง หรือ บริษัท ในเครือ  
ที่ผู้ประมวลผลเห็นว่าจำเป็นเพื่อปฏิบัติตามระเบียบบริษัทที่มีผลผูกพันหรือกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่บังคับใช้

3.21.2 ทำแบบฟอร์มของสัญญาการโอนต่อไปโดยพิจารณาจากสัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุมถึงผู้ประมวลผลกับผู้รับแต่งตั้งหรือบริษัทในเครือ  
ที่ผู้ประมวลผลเห็นว่าจำเป็นเพื่อปฏิบัติตามข้อ 11  
ของสัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุมถึงผู้ประมวลผลที่ทำกับลูกค้าโดยผู้รับแต่งตั้งหรือบริษัทในเครือ

3.22 ผู้รับแต่งตั้งหรือบริษัทในเครือจะต้องรับผิดชอบต่อการแจ้งเตือนหรือการอนุมัติใด ๆ  
ที่หน่วยงานคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลกำหนดในเรื่องของการอาศัยสัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุมถึงผู้ประมวลผล  
ผู้ประมวลผลจะต้องให้ความช่วยเหลือตามสมควรแก่ผู้รับแต่งตั้งหรือบริษัทในเครือ  
ในเรื่องการอนุมัติหรือการแจ้งเตือนทางกฎหมายใด ๆ ดังกล่าว

3.23 ผู้รับแต่งตั้งหรือบริษัทในเครือได้รับอนุญาตให้เปิดเผยเอกสารเพิ่มเติมนี้และข้อเกี่ยวข้อง  
เกี่ยวกับความเป็นส่วนตัวหรือความปลอดภัยอื่นใดของสัญญาและสัญญาการโอนข้อ



ม ล ใ ด ๆ  
 กำหนดหน่วยงานคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลโดยเกี่ยวเนื่องกับการแจ้งเตือนหรือการอนุมัติทางกฎหมายตามความจำเป็น

3.24 ในกรณีที่ต้องมีการดำเนินการขั้นตอนเพิ่มเติมใด ๆ เพื่อให้แน่ใจว่าการโอนข้อมูลส่วนบุคคลเขตเศรษฐกิจยุโรปนั้นชอบด้วยกฎหมาย เช่น การทำสัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุมถึงผู้ประมวลผลเพื่อคำนึงถึงการที่สหราชอาณาจักรได้เลิกเป็นสมาชิกในสหภาพยุโรปแล้ว เนี้ อ ง จ า ก ก า ร ท า ใ ห้ เ ป็ น โ ม ฆ ะ ใ ด ๆ หรือการเปลี่ยนแปลงสัญญามาตรฐานสหภาพยุโรป เพราะผู้รับแต่งตั้งหรือบริษัทในเครือต้องดำเนินการประเมินความเสี่ยงของการคุ้มครองประเทศที่สามเพิ่มเติมใด ๆ และกำหนดมาตรการเสริมเพื่อให้แน่ใจว่ามีการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลเขตเศรษฐกิจยุโรปที่เพียงพอ หรือเพราะกลายเป็นเรื่องจำเป็นสำหรับผู้รับแต่งตั้งหรือผู้ประมวลผลที่จะอาศัยการคุ้มครองที่เหมาะสมอื่นใดเพื่อโอนข้อมูลส่วนบุคคลเขตเศรษฐกิจยุโรปตามมาตราที่ 46 ของ GDPR หรือข้อบังคับการโอนตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลอื่น โดยผู้ประมวลผลตกลงที่จะดำเนินการขั้นตอนเพิ่มเติมดังกล่าวตามที่ผู้รับแต่งตั้งกำหนดตามสมควรสำหรับเรื่องดังกล่าว

3.25 ผู้ประมวลผลอาจเปิดเผย (รวมถึงให้อนุญาตการเข้าถึง) ข้อมูลส่วนบุคคลแก่บริษัทในเครือหรือบุคคลภายนอกผู้ประมวลผลหลังจากที่ได้ ( 1 ) แจ้งเตือนผู้รับแต่งตั้งและได้รับอนุญาตเฉพาะเจาะจงหรือทั่วไปเป็นลายลักษณ์อักษรจาก ผู้รับแต่งตั้ง และ ( 2 ) ปฏิบัติตามข้อ 3.27 เว้นเสียแต่ว่าการกำหนดให้มีเปิดเผยดังกล่าวตามกฎหมายที่บังคับใช้ในกรณีดังกล่าว เมื่อได้รับคำร้องขอที่มีผลผูกพันทางกฎหมายให้มีการเปิดเผยข้อมูลโดยการบังคับใช้กฎหมายหรือหน่วยงานรักษาความมั่นคงของรัฐ



ผู้ประมวลผลจะแจ้งผู้รับแต่งตั้งล่วงหน้าเกี่ยวกับการเปิดเผยเหล่านี้และทำงานร่วมกับผู้รับแต่งตั้งเพื่อให้แน่ใจว่าการเปิดเผยดังกล่าวมีขึ้นโดยเป็นไปตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล ในกรณีที่ตามกฎหมายที่บังคับใช้มีการห้ามผู้ประมวลผลมิให้แจ้งผู้รับแต่งตั้งเกี่ยวกับคำร้องขอให้เปิดเผยข้อมูลดังกล่าว ผู้ประมวลผลจะใช้ความพยายามตามสมควรทางพาณิชย์เพื่อให้ได้มาซึ่งสิทธิในการระงับการห้ามดังกล่าวและในการอยู่ในสถานะที่สามารถให้ข้อมูลมากที่สุดเท่าที่เป็นไปได้แก่ผู้รับแต่งตั้งและ / หรือลูกค้า หากผู้ประมวลผลไม่สามารถเปิดเผยคำร้องขอ แม้ว่าได้ใช้ความพยายามตามสมควรในเชิงพาณิชย์แล้ว ผู้ประมวลผลจะทำให้แน่ใจว่าการเปิดเผยข้อมูลใดๆ ที่มีขึ้นตามคำร้องขอที่มีผลผูกพันทางกฎหมายโดยการบังคับใช้กฎหมายหรือหน่วยงานรักษาความมั่นคงของรัฐเป็นไปตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล บุคคลภายนอกผู้ประมวลผลที่บังคับใช้กับบริการและทำเลในการประมวลผล HPE สามารถดูได้ที่ [www.hpe.com/info/customer-privacy.html](http://www.hpe.com/info/customer-privacy.html) และถือว่าได้รับการอนุมัติจากพาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready โดยพาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready จะสมัครเครื่องมือแจ้งเตือนของ HPE ในเว็บไซต์ข้างต้น และในกรณีที่มีการเปลี่ยนแปลงบุคคลภายนอกผู้ประมวลผลที่ได้รับการอนุมัติ HPE จะแจ้งเตือนพาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready ผ่านเครื่องมือสมัครการบอกกล่าว

3.26 ผู้รับแต่งตั้งจะมีเวลา 10 วันทำการนับแต่วันที่ได้รับการบอกกล่าวเรื่องการเปิดเผยข้อมูลตามข้อ 3.25 เพื่อดำเนินการประเมินการเปิดเผยข้อมูล หากผู้รับแต่งตั้งไม่คัดค้านการเปิดเผยภายในระยะเวลา นี้จะถือว่าผู้รับแต่งตั้งให้ความยินยอมและบริษัทในเครือหรือผู้รับเหมาช่วงภายนอกจะมีคุณสมบัติเป็นผู้รับเหมาช่วงที่ได้รับการอนุมัติ หากผู้รับแต่งตั้งคัดค้านการเปิดเผยข้อมูลอย่างสมเหตุสมผล



ผู้ประมวลผลจะต้องไม่ทำการเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลแก่บริษัทในเครือหรือผู้รับเหมาช่วงภายนอกของผู้ประมวลผลและคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายให้คำมั่นสัญญาว่าจะให้ความร่วมมือเพื่อวิธีแก้ปัญหาที่ยอมรับได้ทั้งสองฝ่าย

3.27 ผู้ประมวลผลอาจเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลต่อผู้รับเหมาช่วงที่ได้รับการอนุมัติในกรณีต่อไปนี้เท่านั้น

3.27.1 ผู้รับแต่งตั้งได้รับรายละเอียดของแต่ละประเทศที่มีการเสนอข้อมูลส่วนบุคคลให้มีการประมวลผลโดยผู้รับเหมาช่วงที่ได้รับการอนุมัติ

3.27.2 ผู้ประมวลผลได้ทำสัญญาที่สอดคล้องกฎหมายและบังคับใช้ได้เป็นลายลักษณ์อักษรกับผู้รับเหมาช่วง (ซึ่งอาจรวมถึงสัญญาระหว่างบริษัทในกรณีของบริษัทในเครือผู้ประมวลผล)

โดยมีบทบัญญัติเกี่ยวกับความเป็นส่วนตัวและความปลอดภัยโดยคล้ายกับบทบัญญัติในเอกสารเพิ่มเติมอย่างน้อยมีความสำคัญ

3.27.3 ผู้ประมวลผลได้ดำเนินมาตรการที่เหมาะสมเพื่อให้แน่ใจว่าการโอนข้อมูลส่วนบุคคลระหว่างประเทศมีขึ้นโดยเป็นไปตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล

3.28 ผู้ประมวลผลจะต้องรับผิดชอบการกระทำหรือการละเว้นของผู้รับเหมาช่วงที่ได้รับการอนุมัติที่ผู้ประมวลผลว่าจ้างมาให้บริการแก่ผู้รับแต่งตั้งและมีความรับผิดชอบเต็มที่ต่อการกระทำหรือการละเว้นของผู้รับเหมาช่วงที่ได้รับการอนุมัติอันทำให้เกิดการละเมิดสัญญานี้เสมือนเป็นการกระทำหรือการละเว้นของตน

3.29 ผู้ประมวลผลจะต้องทำให้ข้อมูลทั้งหมดที่จำเป็นต่อการทำให้เห็นเป็นประจักษ์ว่าเป็นไปตามข้อที่ 3 มีไว้แก่ผู้รับแต่งตั้ง ผู้รับแต่งตั้งสามารถตรวจสอบการปฏิบัติตามเอกสารเพิ่มเติมของผู้ประมวลผลโดยเป็นไปตามบทบัญญัติการตรวจสอบในสัญญา

#### 4. การเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคล





4.1. ผู้ประมวลผลและผู้รับแต่งตั้งต่างฝ่ายต่างต้องเปิดเผยข้อมูลการติดต่อที่เกี่ยวข้องกับผู้แทนให้แก่กันและกัน (รวมถึงผ่านการใช้หน้า HPE Partner Ready Portal) (“ข้อมูลการติดต่อธุรกิจ”) ซึ่งจะใช้สำหรับ (1) การออกใบแจ้งหนี้ การวางบิล และคำถามเรื่องธุรกิจอื่น ๆ (2) ข้อมูลเกี่ยวกับการใช้บริการ (3) สัญญา และการบริหารการดำเนินการที่เกี่ยวข้อง ทั้งนี้ HPE จะยังต้องใช้ข้อมูลการติดต่อธุรกิจเพื่อส่งอีเมลติดต่อสื่อสารไปยังผู้แทนของพาร์ทเนอร์ การติดต่อสื่อสารเหล่านี้จะจำกัดอยู่ที่รูปแบบดังต่อไปนี้

4.1.1 ข้อมูลที่มีลักษณะในเชิงปฏิบัติการและเกี่ยวกับการบริหารจัดการซึ่งเกี่ยวข้องกับพื้นที่ช่องทาง HPE หรือข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับสถานะและการใช้หน้า HPE Partner Ready Portal

4.1.2 การติดต่อสื่อสารความรู้ของโลกรธุรกิจประจำ (รายสัปดาห์หรือรายเดือน) (จดหมายข่าว) ซึ่งเกี่ยวข้องกับพาร์ทเนอร์ HPE

4.1.3 การติดต่อสื่อสารเป็นครั้งคราวที่เกี่ยวข้องกับการขาย HPE ที่เฉพาะเจาะจงและการดำเนินการหรือแคมเปญด้านการตลาดที่อาจเป็นประโยชน์ต่อลูกค้าของพาร์ทเนอร์

4.1.4 การรับรองและสื่อการเรียนรู้ที่ส่งผลกระทบต่อสถานะพาร์ทเนอร์ของผู้แทนที่เกี่ยวข้องกับโครงการ HPE Partner Ready หรือ

4.1.5 คำเชิญชวนให้ตอบแบบสอบถามเกี่ยวกับโครงการ HPE Partner Ready



คู่สัญญาแต่ละฝ่ายจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายที่บังคับใช้ทั้งหมดและนโยบายความเป็นส่วนตัวตามลำดับในเรื่องของการประมวลผลข้อมูลการติดต่อธุรกิจโดยมีจุดประสงค์ตามที่ได้ระบุในข้อ 4.1 เท่านั้น

#### 4.2. ในกรณีที่เป็นการไปตามกฎหมายที่บังคับใช้ HPE และพาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready

อาจเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลต่อกันโดยเป็นข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องกับลูกค้าตามลำดับสำหรับการใช้งานโดยคู่สัญญาฝ่ายผู้รับเพื่อจุดประสงค์ดังต่อไปนี้

- 4.2.1.1. ส่งข่าวที่เกี่ยวข้องกับสินค้าหรือบริการแก่ลูกค้า
- 4.2.1.2. ลงทะเบียนลูกค้าเพื่อการสนับสนุนโดยเกี่ยวข้องกับบริการหรือสินค้า
- 4.2.1.3. ติดต่อลูกค้าเรื่องการต่อสัญญา
- 4.2.1.4. ยืนยันว่ากิจกรรมทางการตลาดที่จัดขึ้นโดยหรือในนามของอีกฝ่ายได้นำไปสู่กลุ่มเป้าหมายที่มีแนวโน้มเพื่อจุดประสงค์ในการขายและกิจกรรมการบริหารจัดการกลุ่มเป้าหมายที่มีแนวโน้มที่เกี่ยวข้อง
- 4.2.1.5. พิสูจน์การดำเนินการตามข้อกำหนดโครงการ HPE Partner Ready หรือการปฏิบัติตามกิจกรรมเพื่อการจ่ายค่ากำไร HPE หรือ
- 4.2.1.6. ติดตามการติดต่อกับลูกค้า HPE หรือพาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready ระบุเป็นโอกาสทางการขาย (“จุดประสงค์”)

4.3 คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายรับทราบและตกลงว่าจะต่างฝ่ายต่างประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าวในฐานะผู้ควบคุมและจะปฏิบัติตามข้อผูกมัดตามลำดับตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่บังคับใช้และตามนโยบายความเป็นส่วนตัวอยู่เสมอ

4.4 แม้พาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready จะมีบทบาทในฐานะผู้ควบคุมในบริบทนี้ ห้ามมิให้พาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready เก็บ ใช้ เปิดเผย (รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงเพื่อแลกเปลี่ยนหรือค่าตอบแทนที่มีมูลค่าในรูปแบบอื่นใด) ข้อมูลส่วนบุคคลที่ใช้โดยมีจุดประสงค์อื่นใดที่นอกเหนือจากจุดประสงค์ข้างต้นนั้น เว้นเสียแต่ว่าและจนกว่าทำให้แน่ใจแล้วว่าการประมวลผลสำหรับจุดประสงค์อื่นนั้น



จะพิจารณาจากหลักที่ชอบด้วยกฎหมายที่เหมาะสมและคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายตกลงกัน  
บจุดประสงค์เพิ่มเติมใด ๆ ดังกล่าวเป็นลายลักษณ์อักษร พาร์ทเนอร์ HPE Partner  
Ready รับรองว่าเข้าใจข้อห้ามในข้อ 4.4 นี้ และจะปฏิบัติตามข้อห้ามดังกล่าว

4.5 หากว่าและในขอบเขตที่การเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลโดยคู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งโดย  
โดยมีจุดประสงค์ทำให้ต้องมีการโอนข้อมูลส่วนบุคคลไปยังประเทศที่ไม่ใช่ประเทศที่  
ส ก ม ที่ ไ ต่ ร ับ ก า ร อ นุ ม ติ  
สัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุมถึงผู้ควบคุมจะรวมอยู่ในสัญญานี้และคู่สัญญา  
แต่ละฝ่ายจะทำให้แน่ใจว่าบริษัทในเครือของตน (ถ้ามี)  
ปฏิบัติตามข้อผูกมัดของผู้ส่งออกข้อมูลหรือผู้นำเข้าข้อมูล  
(ตามที่ได้ให้คำนิยามในสัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุมถึงผู้ควบคุม)  
ในขอบเขตที่มีความชัดเจนใด ๆ  
ระหว่างข้อกำหนดในสัญญานี้และสัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุมถึงผู้ควบคุม  
ให้ถือข้อกำหนดของสัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุมถึงผู้ประมวลผลเป็นสำ  
คัญ เมื่อตีความสัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุมถึงผู้ควบคุมในข้อกำหนด  
“ประเทศสมาชิกที่ผู้ส่งออกข้อมูลตั้งอยู่” จะมีการตีความให้หมายความถึง  
( ต ก ม ค ว ก ม เ ห ม ะ ส ม )  
ประเทศสวิตเซอร์แลนด์หรือประเทศสมาชิกในเขตเศรษฐกิจยุโรปที่ซึ่งผู้ส่งออกข้อมูล  
(ตามที่นิยามในสัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุมถึงผู้ประมวลผล) ตั้งอยู่  
คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายตกลงว่า การสุ่มหาใด ๆ  
ที่คู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งหรือบริษัทในเครือของฝ่ายนั้น ๆ  
ปฏิบัติตามสัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุมถึงผู้ควบคุมจะต้องได้รับการดำ  
เนินการราวกับว่า HPE หรือพาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready  
เป็นผู้ประสบโดยเป็นไปตามขอบเขตของความรับผิดชอบของฝ่ายนั้น ๆ ในสัญญา  
ไม่มีประการใดในข้อ 4.5 จะจำกัดความรับผิดชอบของคู่สัญญาฝ่ายใด ๆ  
ในเรื่องของการอ้างสิทธิโดยเจ้าของข้อมูลตามสัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุม  
ถึงผู้ควบคุม



- 4.6 โดยเป็นไปตามคำร้องขอของ HPE หรือพาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจะตั้งเอง หรือจะต้องทำให้บริษัทในเครือที่เกี่ยวข้องทำสัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุม ถึง ผู้ควบคุม ที่ซึ่งคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายเห็นว่าจำเป็นสำหรับคู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งในการปฏิบัติตามระเบียบบริษัทที่มีผลผูกพันหรือกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่บังคับใช้
- 4.7 ในกรณีที่ ต้อง มี การ ดำ เนิน ขั น ต อ น เ พิ ม เ ต็ม ไ ด ๆ เพื่อให้แน่ใจว่าการโอนข้อมูลส่วนบุคคลเขตเศรษฐกิจยุโรปนั้นชอบด้วยกฎหมาย เช่น การทำสัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุมถึงผู้ควบคุม เพื่อคำนึงถึงการที่สหราชอาณาจักรได้เลิกเป็นสมาชิกในสหภาพยุโรปแล้ว เ นื่ อ ง จ า ก ก า ร ท า ไ ห้ เ ป็ น โ ม ฆ ะ ไ ด ๆ หรือ การ เปลี่ยน แปลง สั ญ ญา มา ต ร ฐ า น ส ห ภา พ ยุ โร ป เพราะผู้รับแต่งตั้งหรือบริษัทในเครือต้องดำเนินการประเมินความเสี่ยงของการคุ้มครอง ประ เท ศ ที่ ส าม เ พิ ม เ ต็ม ไ ด ๆ และกำหนดมาตรการเสริมเพื่อให้แน่ใจว่ามีการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลเขตเศรษฐกิจ ยุโรป ที่ เ พิ ย ง พ อ หรือเพราะกลายเป็นเรื่องจำเป็นสำหรับผู้รับแต่งตั้งหรือผู้ประมวลผลที่จะอาศัยการคุ้มครองที่เหมาะสมอื่นใดเพื่อโอนข้อมูลส่วนบุคคลเขตเศรษฐกิจยุโรปตามมาตราที่ 46 ของ GDPR หรือข้อบังคับการโอนตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลอื่น โดยผู้ประมวลผลตกลงที่จะดำเนินขั้นตอนเพิ่มเติมดังกล่าวตามที่ผู้รับแต่งตั้งกำหนด ตามสมควรสำหรับเรื่องดังกล่าว



**ภาคผนวก 1**

**สัญญามาตรฐานผู้ควบคุมต่อผู้ประมวลผลสหภาพยุโรป**

ด้วยจุดประสงค์ของมาตรา 26 (2) ของคำสั่งที่ 95/46/EC สำหรับการโอนข้อมูลส่วนบุคคลไปยังผู้ประมวลผลที่ตั้งอยู่ในประเทศที่สามที่ไม่ได้มีการรับรองระดับการคุ้มครองข้อมูลเพียงพอ

ผู้ส่งออกข้อมูล และ ผู้นำเข้าข้อมูล (ตามที่นิยามในภาคผนวก 1)

แต่ละฝ่ายเรียก “คู่สัญญา” เรียกรวม “คู่สัญญาทั้งสองฝ่าย”

ได้ตกลงเกี่ยวกับข้อสัญญาต่อไปนี้ (ข้อสัญญา) เพื่อยกเป็นหลักฐานในการคุ้มครองที่เพียงพอสำหรับการคุ้มครองความเป็นส่วนตัวและสิทธิและเสรีภาพพื้นฐานของแต่ละบุคคลสำหรับการโอนโดยผู้ส่งออกข้อมูลไปยังผู้นำเข้าข้อมูลตามที่ระบุไว้ในภาคผนวก 1

**ข้อ 1**

**คำนิยาม**

โดยมีจุดประสงค์เพื่อข้อสัญญา

- (ก) “ข้อมูลส่วนบุคคล”
- “หมวดหมู่พิเศษของข้อมูล”
- “ประมวลผล/การประมวลผล”
- “ผู้ควบคุม” “ผู้ประมวลผล”
- “เจ้าของข้อมูล” และ

“หน่วยงานที่กำกับดูแล” มีความหมายเหมือนกับในคำสั่งที่ 95/46/EC ของรัฐสภายุโรปและสภาประจำวันที่ 24 ตุลาคม 2538 เกี่ยวกับการคุ้มครองบุคคลในเรื่องของการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลและเกี่ยวกับการเคลื่อนย้ายข้อมูลดังกล่าวอย่างเสรี



- (ข) “ผู้ส่งออกข้อมูล” หมายถึง ผู้ควบคุมที่โอนข้อมูลส่วนบุคคล
- (ค) “ผู้นำเข้าข้อมูล” หมายถึง ผู้ประมวลผลที่ตกลงรับข้อมูลส่วนบุคคลจากผู้ส่งออกข้อมูลที่มีจุดประสงค์เพื่อนำมาประมวลผลในนามของบุคคลดังกล่าวหลังจากการโอนตามคำสั่งและข้อกำหนดของข้อสัญญาและเป็นผู้ที่ไม่อยู่ภายใต้ระบบของประเทศที่สาม โดยรับรองว่ามีการคุ้มครองที่เพียงพอภายในความหมายของมาตรา 25(1) ของคำสั่งที่ 95/46/EC
- (ง) “บุคคลภายนอกผู้ประมวลผล” หมายถึง ผู้ประมวลผลที่ว่าจ้างโดยผู้นำเข้าข้อมูล หรือโดยบุคคลภายนอกผู้ประมวลผลของผู้นำเข้าข้อมูลอื่นใดที่ตกลงรับข้อมูลส่วนบุคคลจากผู้นำเข้าข้อมูลหรือจากบุคคลภายนอกผู้ประมวลผลอื่นใดของผู้นำเข้าข้อมูล โดยมีจุดประสงค์เพื่อกิจกรรมประมวลผล โดยเฉพาะ โดยจะดำเนินการในนามของผู้ส่งออกข้อมูล หลังการโอนตามคำสั่งข้อกำหนดของข้อสัญญา และข้อกำหนดของสัญญาจ้างเหมาช่วง เป็นลายลักษณ์อักษร

- (จ) “กฎหมายคุ้มครองข้อมูลที่บังคับใช้” หมายถึง ถึงตัวบทกฎหมายที่คุ้มครองสิทธิและเสรีภาพพื้นฐานของบุคคลและโดยเฉพาะอย่างยิ่งสิทธิในความเป็นส่วนตัวในส่วนของประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่บังคับใช้กับผู้ควบคุมข้อมูลในประเทศสมาชิกที่ผู้ส่งออกข้อมูลตั้งอยู่

(ฉ) )

“มาตรการทางเทคนิคและที่เกี่ยวข้องกับองค์กร” หมายถึง มาตรการที่มุ่งในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลต่อการทำลายโดยมิได้เจตนาหรือไม่ชอบด้วยกฎหมายหรือการสูญหายโดยมิได้เจตนา การเปลี่ยนแปลงหรือการเปิดเผยหรือการเข้าถึงที่ไม่ได้รับอนุญาต โดยเฉพาะที่มีการประมวลผลหรือการโอนถ่ายข้อมูลผ่านเครือข่ายมาเกี่ยวข้องและต่อรูปแบบการประมวลผลอื่นที่ไม่ชอบด้วยกฎหมาย

**ข้อ 2**

**รายละเอียดการโอน**

รายละเอียดของการโอนและโดยเฉพาะอย่างยิ่งหมวดหมู่พิเศษของข้อมูลส่วนบุคคล



(ถ้ามี) ระบุอยู่ในภาคผนวก 1  
ที่รวมเป็นส่วนหนึ่งของข้อสัญญา

### ข้อ 3

#### ข้อสัญญานบุคคลภายนอกผู้รับประโยชน์

1.

เจ้าของข้อมูลสามารถบังคับใช้ข้อสัญญาข้อ 4(ข) ถึง (ณ) ข้อ 5(ก) ถึง (จ) และ (ซ) ถึง (ญ) ข้อ 6(1) และ (2) ข้อ 7 ข้อ 8(2) และข้อ 9 ถึง 12 ในฐานะบุคคลภายนอกผู้รับประโยชน์ต่อผู้ส่งออกข้อมูล

2.

เจ้าของข้อมูลสามารถบังคับใช้ข้อสัญญาข้อ 5(ก) ถึง (จ) และ (ซ) ข้อ 6 ข้อ 7 ข้อ 8(2) และข้อ 9 ถึง 12 ในกรณีที่ผู้ส่งออกข้อมูลได้สาบสูญอย่างแท้จริงหรือสิ้นสุดการมีอยู่ตามกฎหมายเว้นเสียแต่ว่ามีผู้สืบทอดรับข้อผูกมัดทางกฎหมายของผู้ส่งออกข้อมูลโดยสัญญาหรือโดยผลบังคับแห่งกฎหมายโดยเป็นผลมาจากการรับสิทธิและข้อผูกมัดของผู้ส่งออกข้อมูลซึ่งเจ้าของข้อมูลสามารถใช้สิทธิดังกล่าวต่อผู้สืบทอดนั้นได้

3.

เจ้าของข้อมูลสามารถบังคับใช้ข้อสัญญาข้อ 5(ก) ถึง (จ) และ (ซ) ข้อ 6 ข้อ 7 ข้อ 8(2) และข้อ 9 ถึง 12 ต่อบุคคลภายนอกผู้ประมวลผลในกรณีที่ผู้ส่งออกข้อมูลได้สาบสูญอย่างแท้จริงหรือสิ้นสุดการมีอยู่ตามกฎหมาย หรือ ล้ม ละ ลาย เว้นเสียแต่จะมีผู้สืบทอดรับข้อผูกมัดทางกฎหมายของผู้ส่งออกข้อมูลโดยสัญญาหรือโดยผลบังคับแห่งกฎหมายโดยเป็นผลมาจากการรับสิทธิและข้อผูกมัดของผู้ส่งออกข้อมูลซึ่งเจ้าของข้อมูลสามารถใช้สิทธิดังกล่าวต่อผู้สืบทอดนั้นได้ การรับผิดชอบของบุคคลภายนอกผู้ประมวลผลดังกล่าวจะจำกัดที่การดำเนินการประมวลผลของตนตามข้อสัญญา

4.

คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายไม่คัดค้านการที่เจ้าของข้อมูลมีตัวแทนเป็นสมาคมหรือหน่วยอื่นหากเจ้าของข้อมูลแสดงความประสงค์อย่างชัดเจนและหากชอบด้วยกฎหมายในประเทศ

### ข้อ 4

#### ข้อผูกมัดของผู้ส่งออกข้อมูล





## Hewlett Packard Enterprise

ผู้ส่งออกข้อมูลตกลงและรับประกัน:

(ก)

ว่าการประมวลผลซึ่งรวมถึงการโอนของข้อมูลส่วนบุคคลได้ดำเนินมาและจะยังคงดำเนินต่อไปตามบทบัญญัติที่เกี่ยวข้องของกฎหมายคุ้มครองข้อมูลที่บังคับใช้

(และได้รับการแจ้งเตือนไปยังหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของประเทศสมาชิกที่ผู้ส่งออกข้อมูลตั้งอยู่ ถ้ามี)

และไม่ละเมิดบทบัญญัติที่เกี่ยวข้องของประเทศดังกล่าว

(ข)

ว่าผู้ส่งออกข้อมูลได้ให้คำสั่งและจะยังให้คำสั่งผู้นำเข้าข้อมูลในการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่มีการโอนตลอดระยะเวลาการให้บริการข้อมูลส่วนบุคคลเพียงในนามของผู้ส่งออกข้อมูลเท่านั้นและตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูลและข้อสัญญาที่บังคับใช้

(ค)

ว่าผู้นำเข้าข้อมูลจะให้การรับประกันที่เพียงพอในส่วนของมาตรการทางเทคนิคและที่เกี่ยวข้องกับองค์กรที่ระบุในภาคผนวก 2 ของสัญญา

(ง)

ว่าภายหลังการประเมินข้อกำหนดของกฎหมายคุ้มครองข้อมูลที่บังคับใช้มาตรการความปลอดภัยเหมาะสมในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลจากการทำลายโดยมิได้เจตนาหรือไม่ชอบด้วยกฎหมายหรือการสูญหายโดยมิได้เจตนา การเปลี่ยนแปลง

หรือการเปิดเผยหรือการเข้าถึงที่ไม่ได้รับอนุญาต

โดยเฉพาะที่มีการประมวลผลหรือการโอนถ่ายข้อมูลผ่านเครือข่ายมาเกี่ยวข้องและต่อรูปแบบการประมวลผลอื่นที่ไม่ชอบด้วยกฎหมาย

และรับรองว่ามาตรการเหล่านี้มีระดับความปลอดภัยที่เหมาะสมกับความเสี่ยงอันเนื่องมาจากการประมวลผลและลักษณะของข้อมูลที่จะคุ้มครอง โดยคำนึงถึงความทันสมัยและต้นทุนในการดำเนินการ

(จ)

ว่าผู้ส่งออกข้อมูลจะปฏิบัติตามมาตรการความปลอดภัย

(ฉ)

ว่าถ้าหากการโอนนั้นเกี่ยวข้องกับหมวดหมู่พิเศษของข้อมูล เจ้าของข้อมูลได้รับการแจ้งหรือจะ



บการแจ้งก่อน หรือทันทีที่เป็นไปได้  
ถึงการโอนว่าข้อมูลอาจมีการโอนไปยัง  
ประเทศที่สามโดยมิได้ให้ความคุ้มครอง  
ที่เพียงพอภายในความหมายของคำสั่ง  
ที่ 95/46/EC

(ข) จะ ส่ง ต่ อ ก า ร แ จ้ ง เ ตี อ น ไ ด ้  
ที่ได้รับจากผู้นำเข้าข้อมูลหรือบุคคลภา  
ยนอกผู้ประมวลผลใด ๆ ตามข้อ 5(ข)  
แ ล ะ ข ้อ 8 ( 3 )  
แก่หน่วยงานที่กำกับดูแลการคุ้มครองข้  
อมูลหากผู้ส่งออกข้อมูลตัดสินใจดำเนิน  
การโอนต่อหรือยกเลิกการระงับ

(ซ)  
จะทำให้สำเนาของข้อสัญญาที่มีพร้อม  
ใช้แก่เจ้าของข้อมูลเมื่อร้องขอ  
โดยยกเว้นตามภาคผนวก 2  
และคำอธิบายโดยสรุปของมาตรการคว  
ามปลอดภัย ตลอดจนสำเนาสัญญาใด  
ๆ  
สำหรับบริการประมวลผลโดยบุคคลภา  
ยนอกซึ่งต้องทำขึ้นตามข้อสัญญา  
เว้นเสียแต่ว่าข้อสัญญาหรือสัญญามีข้อ  
มูลเชิงพาณิชย์  
ซึ่งอาจลบข้อมูลเชิงพาณิชย์ดังกล่าวออ  
กได้

(ฅ)

ว่าในกรณีที่มีการประมวลผลข้อมูลโ  
ดยบุคคลภายนอก  
กิจกรรมการประมวลผลต้องมีการดำเนิน  
การโดยเป็นไปตามข้อ 11  
โดยบุคคลภายนอกผู้ประมวลผล  
โดยอย่างน้อยให้ระดับการคุ้มครองข้อ  
มูลส่วนบุคคลเดียวกันและสิทธิของเจ้าข  
องข้อมูลในฐานะผู้นำเข้าข้อมูลตามข้อ  
สัญญา และ

(ญ) ให้มีการปฏิบัติตามข้อ 4(ก) ถึง (ฅ)

## ข้อ 5

### ข้อผูกมัดของผู้นำเข้าข้อมูล

ผู้นำเข้าข้อมูลตกลงและรับประกัน:

(ก)

ที่จะประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลเพีย  
งแต่ในนามของผู้ส่งออกข้อมูลและตาม  
คำสั่งและข้อสัญญาเท่านั้น  
หากผู้นำเข้าข้อมูลไม่สามารถดำเนินกา  
รปฏิบัติตามดังกล่าวได้ไม่ว่าด้วยเหตุผล  
ใดก็ตาม  
ผู้นำเข้าข้อมูลตกลงที่จะแจ้งผู้ส่งออกข้  
อมูลโดยทันทีถึงการที่ตนไม่สามารถปฏิ  
บัติตาม



## Hewlett Packard Enterprise

ซึ่งผู้ส่งออกข้อมูลมีสิทธิที่จะระงับการโอนข้อมูลและ/หรือบอกละเมิดสัญญา

(ข)

ว่าผู้นำเข้าข้อมูลไม่มีเหตุที่จะเชื่อว่าตัวบทกฎหมายที่บังคับใช้จะกีดกันมิให้ผู้นำเข้าข้อมูลสามารถปฏิบัติตามคำสั่งจากผู้ส่งออกข้อมูลและข้อผูกมัดตามสัญญาและในกรณีที่มีการเปลี่ยนแปลงตัวบทกฎหมายซึ่งมีโอกาที่จะเกิดผลกระทบในเชิงลบอย่างมีนัยสำคัญต่อการรับประกันและข้อผูกมัดที่ข้อสัญญากำหนด

ผู้นำเข้าข้อมูลจะแจ้งเตือนผู้ส่งออกข้อมูลถึงการเปลี่ยนแปลงทันทีที่ทราบซึ่งผู้ส่งออกข้อมูลมีสิทธิที่จะระงับการโอนข้อมูลและ/หรือบอกละเมิดสัญญา

(ค)

ว่าผู้นำเข้าข้อมูลได้ดำเนินการมาตรการทางเทคนิคและที่เกี่ยวข้องกับองค์กรที่ระบุในภาคผนวก 2 ก่อนที่จะประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่มีการโอน

(ง)

ว่าผู้นำเข้าข้อมูลจะแจ้งเตือนผู้ส่งออกข้อมูลโดยทันทีเกี่ยวกับ

(i)

คำร้องขอที่มีผลผูกพันทางกฎหมายสำหรับการเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลโดยหน่วยงานบังคับใช้กฎหมาย เว้นเสียแต่จะมีการห้าม เช่น การห้ามตามกฎหมายอาญาเพื่อการรักษาความลับของการสอบสวนโดยการบังคับใช้กฎหมาย

(ii)

การเข้าถึงโดยมิได้เจตนาหรือไม่ได้รับอนุญาตใด ๆ และ

(iii) คำ ร ้อ ง ข อ ไ ด ๆ

ที่ได้รับโดยตรงจากเจ้าของข้อมูลโดยไม่ตอบกลับคำร้องขอดังกล่าว เว้นเสียแต่จะได้รับอนุญาตให้ดำเนินการดังกล่าว

(จ)

จัดการกับคำถามทั้งหมดจากผู้ส่งออกข้อมูลโดยเกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลจากการโอนโดยทันทีและอย่างเหมาะสมและปฏิบัติตามคำแนะนำของหน่วยงานที่กำกับดูแลในเรื่องของการประมวลผลข้อมูลที่มีการโอน

(ฉ)

ส่งสิ่งอำนวยความสะดวกในการประ



### ประมวลผลข้อมูล

ตามคำร้องขอของผู้ส่งออกข้อมูล  
เพื่อการตรวจสอบของกิจกรรมในการป  
ระมวลผลข้อมูล ระบุถึงโดยข้อสัญญา  
ซึ่งจะดำเนินการโดยผู้ส่งออกข้อมูลหรือ  
หน่วยงานในการตรวจสอบที่ประกอบด้  
วยสมาชิกที่เป็นอิสระและมีคุณวุฒิวิชา  
ชีพที่กำหนดโดยมีหน้าที่ในการรักษา  
ความลับ

เลือกโดยผู้ส่งออกข้อมูลและอนุมัติโดย  
หน่วยงานที่กำกับดูแล ถ้ามี

(ข)

จะทำให้สำเนาของข้อสัญญามีพร้อม  
ใช้แก่เจ้าของข้อมูลเมื่อร้องขอ  
หรือสัญญาที่มีอยู่ก่อนใด ๆ  
สำหรับการประมวลผลโดยบุคคลภายนอก  
เว้นเสียแต่ว่าข้อสัญญาหรือสัญญามีข้อ  
มูลเชิงพาณิชย์  
ซึ่งอาจลบข้อมูลเชิงพาณิชย์ดังกล่าวออก  
ได้ โดยมีข้อยกเว้นตามภาคผนวก 2  
ซึ่งจะแทนที่โดยคำอธิบายโดยสรุปของ  
มาตรการความปลอดภัยในกรณีที่เจ้าของ  
ข้อมูลไม่สามารถได้สำเนาจากผู้ส่ง  
ออกข้อมูล

(ข)

ว่าในกรณีการประมวลผลโดยบุคคล

### ภายนอก

ผู้นำเข้าข้อมูลได้แจ้งผู้ส่งออกข้อมูลมา  
ก่อนและได้รับความยินยอมเป็นลายลักษ  
ณ์อักษร

(ณ)

ว่าบริการประมวลผลโดยบุคคลภายนอก  
ผู้ประมวลผลจะดำเนินการตามข้อ  
11

(ญ)

จะส่งสำเนาของสัญญาบุคคลภายนอก  
ผู้ประมวลผลที่สรุปตามข้อสัญญาให้แก่  
ผู้ส่งออกข้อมูล

## ข้อ 6

### ความรับผิด

1.

คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายตกลงว่าเจ้าของ  
ข้อมูลใด ๆ  
ที่ประสบความเสียหายอันเนื่องมาจากการ  
ละเมิดข้อผูกมัดใด ๆ ที่อ้างถึงในข้อ  
3 หรือ ข้อ 11  
โดยคู่สัญญาฝ่ายใดหรือบุคคลภายนอก  
ผู้ประมวลผลจะมีสิทธิได้รับเงินชดเชยจ  
ากผู้ส่งออกข้อมูลสำหรับความเสียหาย  
ดังกล่าว



2.

หากเจ้าของข้อมูลไม่สามารถเรียกร้องเงินชดเชยตามวรรค 1 ต่อผู้ส่งออกข้อมูลอันเกิดจากการละเมิดใด ๆ ข้อผูกมัดใด ๆ ที่อ้างถึงในข้อ 3 หรือในข้อ 11 โดยผู้นำเข้าข้อมูลหรือบุคคลภายนอกผู้ประมวลผลเพราะผู้ส่งออกข้อมูลได้ปฏิบัติตามกฎหมาย หรือ ล้มละเลย ผู้นำเข้าข้อมูลตกลงว่าเจ้าของข้อมูลสามารถยื่นคำร้องต่อผู้นำเข้าข้อมูลได้เสมือนเป็นผู้ส่งออกข้อมูล เว้นเสียแต่ว่ามีผู้สืบทอดรับข้อผูกมัดตามกฎหมายของผู้ส่งออกข้อมูลโดยสัญญา หรือโดยผลบังคับแห่งกฎหมาย ซึ่งเจ้าของข้อมูลสามารถใช้สิทธิดังกล่าวต่อผู้สืบทอดนั้นได้

ผู้นำเข้าข้อมูลไม่อาจอาศัยการละเมิดข้อผูกมัดโดยบุคคลภายนอกผู้ประมวลผลเพื่อที่จะหลีกเลี่ยงการรับผิดชอบของตน

3.

หากเจ้าของข้อมูลไม่สามารถเรียกร้องต่อผู้ส่งออกข้อมูลหรือผู้นำเข้าข้อมูลที่อ้างถึงในวรรค 1 และ 2 ซึ่งเกิดจากการละเมิดข้อผูกมัดโดยบุคคลภายนอกผู้ประมวลผลที่อ้างถึงในข้อ 3

หรือในข้อ 11 เพราะทั้งผู้ส่งออกข้อมูลและผู้นำเข้าข้อมูลได้ปฏิบัติตามกฎหมาย หรือ ล้มละเลย บุคคลภายนอกผู้ประมวลผลตกลงว่าเจ้าของข้อมูลสามารถยื่นคำร้องต่อผู้บุคคลภายนอกผู้ประมวลผลได้เสมือนเป็นผู้ส่งออกข้อมูลหรือผู้นำเข้าข้อมูล เว้นเสียแต่จะมีผู้สืบทอดรับข้อผูกมัดตามกฎหมายของผู้ส่งออกข้อมูลหรือผู้นำเข้าข้อมูลโดยสัญญาหรือโดยผลบังคับแห่งกฎหมาย ซึ่งเจ้าของข้อมูลสามารถใช้สิทธิดังกล่าวต่อผู้สืบทอดนั้นได้ ความรับผิดชอบของบุคคลภายนอกผู้ประมวลผลจะจำกัดที่การดำเนินการประมวลผลของตนตามข้อสัญญาเท่านั้น

**ข้อ 7**

**การไกล่เกลี่ยและเขตอำนาจ**

1.

ผู้นำเข้าข้อมูลตกลงว่าหากเจ้าของข้อมูลร้องขอต่อผู้นำเข้าข้อมูลถึงสิทธิบุคคลภายนอกผู้รับประโยชน์และ/หรืออ้างสิทธิในค่าชดเชยสำหรับความเสียหาย



ต อ ม ขั อ สั ญ ญา  
ผู้ นำเข้าข้อมูลจะยอมรับการตัดสินใจของ  
องเจ้าของข้อมูล:

(ก) ในการนำข้อพิพาทไปไกล่เกลี่ย  
โดยบุคคลอิสระหรือโดยหน่วยงาน  
ที่กำกับดูแล ถ้ามี

(ข)  
ในการนำข้อพิพาทขึ้นศาลใน  
ประเทศสมาชิกที่ผู้ส่งออกข้อมูลตั้ง  
อยู่

2.

คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายตกลงกันว่าทาง  
เลือกโดยเจ้าของข้อมูลจะไม่เป็นการทำ  
ให้เสื่อมเสียสิทธิเชิงเนื้อหาหรือเชิงกระ  
บวนการในการเสาะหาการเยียวยาตาม  
บทบัญญัติอื่นของกฎหมายในประเทศหรือ  
กฎหมายระหว่างประเทศ

### ข้อ 8

#### ความร่วมมือกับหน่วยงานกำกับดูแล

1.

ผู้ส่งออกข้อมูลตกลงที่จะฝากสำเนาข  
องสัญญาไว้กับหน่วยงานที่กำกับดูแล  
หากหน่วยงานดังกล่าวร้องขอ

หรือหากกำหนดให้ฝากเอกสารดังกล่าว  
ตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูลที่บังคับใช้

2.

คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายตกลงว่าหน่วยงาน  
ที่กำกับดูแลมีสิทธิที่จะทำการตรวจสอบ  
ผู้ นำเข้าข้อมูลและบุคคลภายนอกผู้ประ  
ะ ม ว ล ผล ใ ด ใ  
ซึ่งมีขอบเขตเดียวกันและอยู่ภายใต้เงื่อ  
นไขเดียวกันที่บังคับใช้กับการตรวจสอบ  
ผู้ส่งออกข้อมูลตามกฎหมายคุ้มครองข้  
อมูลที่บังคับใช้

3.

ผู้ นำเข้าข้อมูลต้องแจ้งผู้ส่งออกข้อมูล  
โดยทันทีถึงการมีอยู่ของตัวบทกฎหมาย  
ที่บังคับใช้กับผู้ นำเข้าข้อมูลหรือบุคคล  
ภายนอกผู้ประมวลผลใดที่เป็นการขัด  
ขวางมิให้ทำการตรวจสอบผู้ นำเข้าข้อมูล  
หรือบุคคลภายนอกผู้ประมวลผลใดตาม  
ม ว ร ร ค 2 ใน กร ณี ดัง ก ล่า ว  
ผู้ส่งออกข้อมูลจะมีสิทธิในการดำเนินม  
าตรการที่คาดการณ์ไว้ในข้อ 5 (ข)

### ข้อ 9

#### กฎหมายที่ใช้บังคับ

ข้อสัญญาจะอยู่ภายใต้กฎหมายของประเทศ  
สมาชิกที่ผู้ส่งออกข้อมูลตั้งอยู่



## ข้อ 10

### การเปลี่ยนแปลงของสัญญา

คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายให้คำมั่นว่าจะไม่เปลี่ยนแปลง หรือ แก้ไข ข้อสัญญา ซึ่งดังกล่าวจะไม่เป็นการกันมิให้คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายเพิ่มข้อสัญญาที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจ หากจำเป็นตราบใดที่ไม่ขัดต่อข้อสัญญา

## ข้อ 11

### การประมวลผลโดยบุคคลภายนอก

1.

ผู้นำเข้าข้อมูลต้องไม่ทำสัญญารับเหมาช่วงการดำเนินการประมวลผลใด ๆ ที่กระทำในนามของผู้ส่งออกข้อมูลตามข้อสัญญาโดยมิได้รับความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรของผู้ส่งออกข้อมูลมาก่อน ในกรณีที่ผู้นำเข้าข้อมูลทำสัญญารับเหมาช่วง ข้อผูกมัดตามข้อสัญญา โดยได้รับความยินยอมจากผู้ส่งออกข้อมูล ผู้นำเข้าข้อมูลต้องกระทำการดังกล่าวโดยทำสัญญาเป็นลายลักษณ์อักษรกับบุคคลภายนอกผู้ประมวลผลที่บังคับใช้ข้อผูกมัดเดียวกันกับบุคคลภายนอกผู้ประมวลผลแบบที่บังคับใช้กับผู้นำเข้าข้อมูล

ตามข้อสัญญาเท่านั้น ในกรณีที่บุคคลภายนอกผู้ประมวลผลไม่ดำเนินการตามข้อผูกมัดของการคุ้มครองข้อมูลตามสัญญาลายลักษณ์อักษรดังกล่าว ผู้นำเข้าข้อมูลต้องเป็นผู้รับผิดชอบต่อการดำเนินการตามข้อผูกมัดของบุคคลภายนอกผู้ประมวลผลตามสัญญาดังกล่าว

2.

สัญญาลายลักษณ์อักษรฉบับก่อนหน้าระหว่างผู้นำเข้าข้อมูลและบุคคลภายนอกผู้ประมวลผลต้องมีข้อสัญญาบุคคลภายนอกผู้ประมวลผลตามที่มีอยู่ในข้อ 3 สำหรับกรณีที่เจ้าของข้อมูลไม่สามารถอ้างสิทธิเรียกเงินชดเชยที่อ้างถึงในวรรค 1 ของข้อ 6 ต่อผู้ส่งออกข้อมูลหรือผู้นำเข้าข้อมูลเพราะบุคคลดังกล่าวสาบสูญอย่างแท้จริงหรือสิ้นสุดการมีอยู่ตามกฎหมาย หรือล้มละลาย และไม่มีผู้สืบทอดรับข้อผูกมัดตามกฎหมายของผู้ส่งออกข้อมูลหรือผู้นำเข้าข้อมูลโดยสัญญาหรือโดยผลบังคับแห่งกฎหมาย ความรับผิดชอบของบุคคลภายนอกผู้ประมวลผลจะจำกัดที่การดำเนินการประมวลผลของตนตามข้อสัญญาเท่านั้น





3. บทบัญญัติที่เกี่ยวข้องกับแง่มุมการคุ้มครองข้อมูลสำหรับการประมวลผลโดยบุคคลภายนอกของสัญญาอ้างอิงในวรรค 1 จะอยู่ภายใต้กฎหมายของประเทศสมาชิกที่ผู้ส่งออกข้อมูลตั้งอยู่

4. ผู้ส่งออกข้อมูลจะทำรายการของสัญญาการประมวลผลโดยบุคคลภายนอกที่สรุปตามข้อสัญญาและแจ้งเตือนโดยผู้นำเข้าข้อมูลตามข้อ 5 (ญ) ซึ่งจะคอยได้รับการแก้ไขให้เป็นปัจจุบัน อย่างไรก็ตาม ปีละครั้ง รายการนี้จะมีให้สำหรับหน่วยงานที่กำกับดูแลการคุ้มครองข้อมูลของผู้ส่งออกข้อมูล

**ข้อ 12**

**ข้อผูกมัดหลังเลิกบริการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล**

1. คู่สัญญาตกลงว่าเมื่อบอกเลิกบทบัญญัติของบริการประมวลผลข้อมูล ผู้นำเข้าข้อมูลและบุคคลภายนอกผู้ประมวลผลจะคืนข้อมูลส่วนบุคคลทั้งหมดที่

มีการโอนและสำเนาของข้อมูลดังกล่าว นั้น ไป ยัง ผู้ ส่ง ออก ก ข้อมูล โดยขึ้นอยู่กับผู้ส่งออกข้อมูลจะเลือกหรือทำลายข้อมูลส่วนบุคคลทั้งหมดและรับรองแก่ผู้ส่งออกข้อมูลว่าได้ดำเนินการ ดัง กล่าว แล้ว เว้นเสียแต่จะมีการบังคับใช้ตัวบทกฎหมายกับผู้นำเข้าข้อมูลทำให้ไม่สามารถคืนหรือทำลายข้อมูลที่โอนทั้งหมดหรือบางส่วนได้ ในกรณีดังกล่าว ผู้นำเข้าข้อมูลรับรองว่าผู้นำเข้าข้อมูลจะรับประกันการรักษาความลับของข้อมูลส่วนบุคคลที่มีการโอนและจะไม่ประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าวอีกต่อไป

2. ผู้นำเข้าข้อมูลและบุคคลภายนอกผู้ประมวลผลรับประกันว่าเมื่อผู้ส่งออกข้อมูลและ/หรือหน่วยงานที่กำกับดูแลร้องขอ ผู้นำเข้าข้อมูลจะส่งสิ่งอำนวยความสะดวกในการประมวลผลข้อมูลเพื่อการตรวจสอบมาตรการที่อ้างอิงในวรรค 1



**Hewlett Packard**  
Enterprise

ผู้ส่งออกข้อมูล:

ผู้นำเข้าข้อมูล:

ผู้แทนที่ได้รับมอบอำนาจ

ผู้แทนที่ได้รับมอบอำนาจ

---

วันที่

---

วันที่

---

ชื่อตัวบรรจง

---

ชื่อตัวบรรจง

---

ตำแหน่ง

---

ตำแหน่ง



## ภาคผนวก 1 ของข้อสัญญามาตรฐาน

ภาคผนวกนี้เป็นส่วนหนึ่งของข้อสัญญาและต้องมีการกรอกและลงลายมือชื่อโดยคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย

ประเทศสมาชิกอาจกรอกหรือระบุข้อมูลเพิ่มเติมที่จำเป็นใด ๆ ที่จะให้มีอยู่ในภาคผนวกนี้ตามกระบวนการของประเทศนั้น ๆ

### **ผู้ส่งออกข้อมูล**

ผู้ส่งออกข้อมูลคือ (โปรดระบุอย่างสั้น ๆ ถึงกิจกรรมของคุณที่เกี่ยวข้องกับการโอน)

ผู้รับแต่งตั้งและ/หรือบริษัทในเครือ

### **ผู้นำเข้าข้อมูล**

ผู้นำเข้าข้อมูลคือ (โปรดระบุอย่างสั้น ๆ ถึงกิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการโอน)

ผู้ประมวลผลและ/หรือบริษัทในเครือที่ตั้งอยู่นอกเขตเศรษฐกิจยุโรปหรือสวิตเซอร์แลนด์

### **เจ้าของข้อมูล**

ข้อมูลส่วนบุคคลที่มีการโอนเกี่ยวข้องกับหมวดหมู่เจ้าของข้อมูลดังต่อไปนี้ (โปรดระบุ)

บุคลากร ที่ติดต่อทางธุรกิจ ลูกค้าของผู้ส่งออกข้อมูล หรือลูกค้าของเจ้าของข้อมูล (ถ้ามี)

### **หมวดหมู่ข้อมูล**

ข้อมูลส่วนบุคคลที่มีการโอนเกี่ยวข้องกับหมวดหมู่ข้อมูลดังต่อไปนี้ (โปรดระบุ)

ชื่ อ ชื่ อ มู ล ก า ร ตี ด ต่ อ  
และข้อมูลส่วนบุคคลอื่นใดที่ประมวลผลโดยผู้นำเข้าข้อมูลเพื่อขายสินค้าหรือให้บริการที่ผู้ส่งออกข้อมูลได้มา

### **ประเภทพิเศษของข้อมูล (ถ้าเหมาะสม)**

ข้อมูลส่วนบุคคลที่มีการโอนเกี่ยวข้องกับหมวดหมู่พิเศษของข้อมูลดังต่อไปนี้ (โปรดระบุ)



## Hewlett Packard Enterprise

หมวดหมู่พิเศษของข้อมูลดังต่อไปนี้ อาจอาจได้รับการประมวลผลโดยผู้นำเข้าข้อมูลในกรณีที่ได้รับอนุญาตโดยผู้ส่งออกข้อมูลและตามที่กำหนดเพื่อขายสินค้าหรือให้บริการที่ผู้ส่งออกข้อมูลได้มา

ข้อมูลส่วนบุคคลที่เผยแพร่ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับเชื้อชาติหรือชาติพันธุ์ ความเห็นทางการเมือง ความเชื่อทางศาสนาหรือปรัชญา หรือความเป็นสมาชิกสหภาพแรงงาน ข้อมูลด้านพันธุกรรม ข้อมูลชีวมิติเพื่อระบุตัวตนบุคคลธรรมดา สุขภาพ ชีวิตทางเพศหรือเพศวิถีโดยเฉพาะ

### การดำเนินการประมวลผล

ข้อมูลส่วนบุคคลที่โอนจะเป็นไปตามกิจกรรมการประมวลผลพื้นฐานดังต่อไปนี้ (โปรดระบุ)

ข้อมูลส่วนบุคคลจะได้รับการประมวลผลโดยผู้นำเข้าข้อมูลตามที่กำหนดเพื่อขายสินค้าหรือให้บริการที่ผู้ส่งออกข้อมูลได้มา

**ผู้ส่งออกข้อมูล**

**ผู้นำเข้าข้อมูล**

[-ลายมือชื่อ-]

[-ลายมือชื่อ-]

วันที่

วันที่

ชื่อตัวบรรจง

ชื่อตัวบรรจง

ตำแหน่ง

ตำแหน่ง



**ภาคผนวก 2 ของข้อสัญญามาตรฐาน**

ภาคผนวกนี้เป็นส่วนหนึ่งของข้อสัญญาและต้องมีการกรอกและลงลายมือชื่อโดยคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย

คำอธิบายของมาตรการทางเทคนิคและที่เกี่ยวข้องกับองค์กรทำขึ้นโดยผู้นำเข้าข้อมูลตามข้อ 4(ง) และ 5(ค) (หรือเอกสาร/ตัวบทกฎหมายแนบ):

ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องดำเนินการมาตรการอันเป็นรูปธรรมทางเทคนิคและที่เกี่ยวข้องกับองค์กรตามที่ระบุในข้อ 3.9 ของเอกสารเพิ่มเติม

ผู้ส่งออกข้อมูล:

ผู้นำเข้าข้อมูล:

[-ลายมือชื่อ-]

[-ลายมือชื่อ-]

\_\_\_\_\_

วันที่

\_\_\_\_\_

วันที่

\_\_\_\_\_

ชื่อตัวบรรจง

\_\_\_\_\_

ชื่อตัวบรรจง

\_\_\_\_\_

ตำแหน่ง

\_\_\_\_\_

ตำแหน่ง



ภาคผนวก 2

สัญญามาตรฐานสหภาพยุโรปผู้ควบคุมถึงผู้ควบคุม

**ข้อสัญญามาตรฐานสำหรับการโอนข้อมูลส่วนบุคคลจากชุมชนถึงประเทศที่สาม  
(การโอนจากควบคุมถึงผู้ควบคุม)**

**สัญญาการโอนข้อมูล**

ระหว่าง

.....(ชื่อ)

.....(ที่อยู่และประเทศที่ตั้ง)

ซึ่งต่อไปในสัญญานี้เรียกว่า “ผู้ส่งออกข้อมูล”

และ

.....(ชื่อ)

.....(ที่อยู่และประเทศที่ตั้ง)

ซึ่งต่อไปในสัญญานี้เรียกว่า “ผู้นำเข้าข้อมูล”

แต่ละฝ่ายเรียก “คู่สัญญา” เรียกรวม “คู่สัญญาทั้งสองฝ่าย”

**คำนิยาม**

สำหรับข้อสัญญา



- (ก) “ข้อมูลส่วนบุคคล” “หมวดหมู่พิเศษของข้อมูล/ข้อมูลที่ละเอียดอ่อน” “ประมวลผล” “ผู้ควบคุม” “ผู้ประมวลผล” “เจ้าของข้อมูล” และ “หน่วยงานที่กำกับดูแล/หน่วยงาน” มีความหมายเหมือนกับในคำสั่งที่ 95/46/EC ประจำวันที่ 24 ตุลาคม 2538 (โดยที่ “ ห นั ว ย ง า น ” จะหมายถึงหน่วยงานคุ้มครองข้อมูลที่มีอำนาจในอาณาเขตที่ผู้ส่งออกข้อมูลตั้งอยู่)
- (ข) “ผู้ส่งออกข้อมูล” หมายถึง ผู้ควบคุมผู้โอนข้อมูลส่วนบุคคล
- (ค) “ผู้ นำ เ ข้ า ขั อ มู ล ” ห ม า ย ถึ ง ผู้ควบคุมที่ตกลงจะรับข้อมูลส่วนบุคคลจากผู้ส่งออกข้อมูลเพื่อนำไปประมวลผลเพิ่มเติมตามข้อกำหนดของข้อสัญญาเหล่านี้และไม่อยู่ภายใต้ระบบของประเทศที่สาม ทำเน็จใจว่ามีการคุ้มครองที่เพียงพอ
- (ง) “ขั อ สั ญ ญา ” ห ม า ย ถึ ง ขั อ สั ญ ญา เ หล่ า นั ้ ซึ่งเป็นเอกสารอิสระที่ไม่รวมอยู่ในข้อกำหนดธุรกิจเชิงพาณิชย์ที่กำหนดโดยคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายตามการจัดการเชิงพาณิชย์ที่แยกต่างหาก

รายละเอียดของการโอน (เช่นเดียวกับข้อมูลส่วนบุคคลที่ระบุถึงด้วย) ระบุอยู่ในภาคผนวก ข ซึ่งถือเป็นส่วนหนึ่งของข้อสัญญา





## I. ข้อผูกมัดของผู้ส่งออกข้อมูล

ผู้ส่งออกข้อมูลรับประกันและให้คำมั่นว่า

- (ก) ข้อมูลส่วนบุคคลได้มีการเก็บรวบรวมประมวลผล และโอนตามกฎหมายที่บังคับใช้กับผู้ส่งออกข้อมูล
- (ข) ผู้ส่งออกใช้ความพยายามตามสมควรเพื่อให้ผู้นำเข้าข้อมูลสามารถดำเนินการตามข้อผูกมัดตามกฎหมายตามข้อสัญญาเหล่านี้
- (ค) ผู้ส่งออกจะให้สำเนาของข้อกำหนดคุ้มครองข้อมูลที่เกี่ยวข้องหรือเอกสารอ้างอิงของข้อกำหนดดังกล่าวแก่ผู้นำเข้าข้อมูลเมื่อมีการร้องขอ (ในกรณีที่เกี่ยวข้องและไม่รวมถึงคำแนะนำทางกฎหมาย) ของประเทศที่ผู้ส่งออกข้อมูลตั้งอยู่
- (ง) ผู้ส่งออกข้อมูลจะตอบคำถามของเจ้าของข้อมูลและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล โดยผู้นำเข้าข้อมูลเว้นเสียแต่ว่าคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายได้ตกลงว่าผู้นำเข้าข้อมูลจะเป็นผู้ตอบคำถาม ซึ่งผู้ส่งออกข้อมูลจะยังคงตอบเท่าที่เป็นไปได้ตามสมควรและด้วยข้อมูลที่มีอยู่ตามสมควร หากผู้นำเข้าข้อมูลไม่ประสงค์หรือไม่สามารถตอบคำถาม โดยจะตอบภายในระยะเวลาอันเหมาะสม
- (จ) ผู้ส่งออกข้อมูลจะทำสำเนาของข้อสัญญาให้แก่เจ้าของข้อมูลที่เป็นผู้ได้รับผลประโยชน์ภายนอกตามคำร้องขอตามข้อ 3 เว้นเสียแต่ว่าข้อสัญญาดังกล่าวมีข้อมูลลับ ซึ่งผู้ส่งออกข้อมูลอาจลบข้อมูลส่วนดังกล่าวออกได้ เมื่อมีการลบข้อมูลออก ผู้ส่งออกข้อมูลจะต้องแจ้งเจ้าของข้อมูลเป็นลายลักษณ์อักษรถึงเหตุผลในการลบออกและถึงสิทธิในการแจ้งถึงการลบให้หน่วยงานทราบ อย่างไรก็ตาม ผู้ส่งออกข้อมูลต้องปฏิบัติตามการตัดสินใจของหน่วยงานในเรื่องของการเข้าถึงตัวบทเดิมของข้อสัญญา โดยเจ้าของข้อมูลทราบใดที่เจ้าของข้อมูลได้ตกลงที่จะเก็บข้อมูลลับที่ลบออกเป็นความลับ ทั้งนี้ ผู้ส่งออกข้อมูลจะยังต้องให้สำเนาข้อสัญญาแก่หน่วยงานเมื่อกำหนด



## II. ข้อผูกมัดของผู้นำเข้าข้อมูล

ผู้นำเข้าข้อมูลรับประกันและให้คำมั่นว่า

- (ก) ผู้นำเข้าข้อมูลจะวางมาตรการทางเทคนิคและที่เกี่ยวข้องกับองค์กรเพื่อให้ความคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลต่อการทำลายโดยมิได้เจตนาหรือไม่ชอบด้วยกฎหมายหรือการสูญเสียเปลี่ยนแปลงการเปิดเผยหรือการเข้าถึงที่ไม่ได้รับอนุญาต และให้ระดับความปลอดภัยที่เหมาะสมกับความเสี่ยงจากการประมวลผลและลักษณะของข้อมูลที่จะคุ้มครอง
- (ข) ผู้นำเข้าข้อมูลจะวางกระบวนการเพื่อให้บุคคลภายนอกที่ผู้นำเข้าข้อมูลอนุญาตให้สามารถเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคล รวมถึงผู้ประมวลผล จะปฏิบัติและคงไว้ซึ่งการรักษาความลับและความปลอดภัยของข้อมูลส่วนบุคคลบุคคลใด ๆ ที่ปฏิบัติตามหน่วยงานของผู้นำเข้าข้อมูล รวมถึงผู้ประมวลผลข้อมูล จะมีข้อผูกมัดที่จะต้องประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลเกี่ยวกับคำสั่งจากผู้นำเข้าข้อมูล ที่ \_\_\_\_\_ นี้ \_\_\_\_\_ บทบัญญัตินี้ไม่บังคับใช้กับบุคคลที่ได้รับอนุญาตหรือกฎหมายหรือข้อบังคับกำหนดให้สามารถเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคล
- (ค) ผู้นำเข้าข้อมูลไม่มีเหตุที่จะเชื่อในการมีอยู่ของกฎหมายท้องถิ่นใด ๆ ณ เวลาเข้าทำสัญญาเกี่ยวกับข้อสัญญาเหล่านี้ ว่ากฎหมายดังกล่าวจะมีผลกระทบในเชิงลบที่มีนัยสำคัญต่อการรับประกันที่มีให้ตามข้อสัญญาเหล่านี้ และผู้นำเข้าข้อมูลจะแจ้งผู้ส่งออกข้อมูล (ซึ่งจะส่งต่อการแจ้งเตือนดังกล่าวไปยังหน่วยงานเมื่อกำหนด) หากผู้นำเข้าข้อมูลได้รับทราบถึงกฎหมายดังกล่าวใด ๆ
- (ง) ผู้นำเข้าข้อมูลจะประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลโดยมีจุดประสงค์ตามที่ระบุในภาคผนวก \_\_\_\_\_ และมีอำนาจทางกฎหมายในการให้การรับประกันและดำเนินการตามคำมั่นตามที่ระบุไว้ในข้อสัญญาเหล่านี้



- (จ) ผู้นำเข้าข้อมูลจะระบุดำเนินการติดต่อแก่ผู้ส่งออกข้อมูลภายในองค์กรที่ได้รับอนุญาตให้ตอบคำถามที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลของข้อมูลส่วนบุคคล และจะร่วมมือโดยสุจริตกับผู้ส่งออกข้อมูล เจ้าของข้อมูล และหน่วยงานในเรื่องคำถามดังกล่าวทั้งหมดภายในระยะเวลาอันเหมาะสม ในกรณีที่ผู้ส่งออกข้อมูลมีการเลิกบริษัททางกฎหมาย หรือหากคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายได้ตกลงกันได้ ผู้นำเข้าข้อมูลจะรับผิดชอบในการปฏิบัติตามบทบัญญัติของข้อสัญญา 1(จ)
- (ฉ) โดยเป็นไปตามคำร้องขอของผู้ส่งออกข้อมูล ผู้นำเข้าข้อมูลจะให้หลักฐานของทรัพยากรการเงินแก่ผู้ส่งออกข้อมูลให้เพียงพอต่อการบรรลุความรับผิดชอบของผู้นำเข้าข้อมูลตามข้อ 3 (ซึ่งอาจรวมถึงความคุ้มครองประกันภัย)
- (ช) เมื่อมีการร้องขอที่สมเหตุสมผลโดยผู้ส่งออกข้อมูล ผู้นำเข้าข้อมูลจะส่งสิ่งอำนวยความสะดวกในการประมวลผลข้อมูล ไฟล์ข้อมูล และกระบวนการจัดเอกสารที่จำเป็นต่อการประมวลผลเพื่อทบทวน ตรวจสอบ และ / หรือรับรอง โดยผู้ส่งออกข้อมูล (หรือหน่วยงานตรวจสอบหรือผู้สอบบัญชีอิสระหรือเป็นกลางใดๆ ที่เลือกโดยผู้ส่งออกข้อมูลและมิได้มีการคัดค้านอย่างสมเหตุสมผลโดยผู้นำเข้าข้อมูล) เพื่อให้ปฏิบัติตามการรับประกันและคำมั่นในข้อสัญญาเหล่านี้ โดยมีการบอกกล่าวตามสมควรและในช่วงเวลาทำงานปกติ คำร้องขอจะเป็นไปตามความยินยอมหรือการอนุมัติจากหน่วยงานที่กำกับดูแลภายในประเทศขอผู้นำเข้าข้อมูล ซึ่งความยินยอมหรือการอนุมัติที่ผู้นำเข้าข้อมูลพยายามจะพยายามให้ได้มาภายในระยะเวลาอันสมควร
- (ซ) ผู้นำเข้าข้อมูลจะประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลตามที่เลือก โดยจะเป็นไปตาม
- i. กฎหมายคุ้มครองข้อมูลของประเทศที่ผู้ส่งออกข้อมูลตั้งอยู่



ii. บทบัญญัติ<sup>1</sup>ที่เกี่ยวข้องของคำตัดสินคณะกรรมการใดตามมาตรา 25(6) ของคำสั่งว่าสิ่ง 95/46/EC ที่ซึ่งผู้นำเข้าข้อมูลปฏิบัติตามบทบัญญัติที่เกี่ยวข้องของหน่วยงานหรือคำตัดสินดังกล่าวและตั้งอยู่ในประเทศที่หน่วยงานหรือคำตัดสินดังกล่าวอยู่ แต่ไม่ระบุถึงโดยหน่วยงานหรือคำตัดสินดังกล่าวอันมีจุดประสงค์เพื่อการโอนข้อมูลส่วนบุคคล<sup>2</sup> หรือ

iii. หลักการประมวลผลข้อมูลที่ระบุในภาคผนวก ก

ผู้นำเข้าข้อมูลระบุว่าเลือกตัวเลือกใด: ก

คำนำหน้าผู้นำเข้าข้อมูล: .....

(ณ) ผู้นำเข้าข้อมูลจะไม่เปิดเผยหรือโอนข้อมูลส่วนบุคคลไปยังผู้ควบคุมข้อมูลบุคคลภายนอกที่ตั้งอยู่นอกเขตเศรษฐกิจยุโรป เว้นเสียแต่ว่าผู้นำเข้าข้อมูลจะแจ้งเตือนผู้ส่งออกข้อมูลเกี่ยวกับการโอน และ

- i. บุคคลภายนอกผู้ควบคุมประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลตามคำตัดสินของคณะกรรมการที่เห็นว่าประเทศที่สามให้ความคุ้มครองที่เพียงพอ
- ii. บุคคลภายนอกผู้ควบคุมได้กลายเป็นผู้ลงนามในสัญญาของข้อสัญญาเหล่านี้ หรือสัญญาการโอนข้อมูลอื่นใดที่มีการอนุมัติโดยหน่วยงานที่มีอำนาจในสหภาพยุโรป

<sup>1</sup> “บทบัญญัติที่เกี่ยวข้อง” หมายถึง บรรดาบทบัญญัติของการอนุญาตหรือการตัดสินใด ๆ ยกเว้นการบังคับใช้บทบัญญัติของการอนุญาตหรือการตัดสินใด ๆ (ที่จะอยู่ภายใต้ข้อสัญญาเหล่านี้)

<sup>2</sup> อย่างไรก็ตาม บทบัญญัติของภาคผนวก ก.5 ว่าด้วยสิทธิในการเข้าถึง แก้ไข ลบ หรือคัดค้านจะต้องบังคับใช้เมื่อเลือกทางเลือกนี้และให้ถือตามแทนข้อบัญญัติที่เทียบเคียงได้ของคำตัดสินคณะกรรมการที่เลือก



- iii. เจ้าของข้อมูลได้มีโอกาสในการคัดค้าน หลังจากได้รับแจ้งเรื่องจุดประสงค์ในการโอน หมวดหมู่ของผู้รับ และการที่ต่างประเทศที่มีการรับข้อมูลที่ส่งออกไปอาจมีมาตรฐานการคุ้มครองข้อมูลที่แตกต่างออกไป หรือ
- iv. สำหรับการโอนข้อมูลที่ละเอียดอ่อนต่อไป เจ้าของข้อมูลได้ให้ความยินยอมโดยชัดแจ้งให้กับการโอนต่อไป

### III. ความรับผิดชอบและสิทธิของบุคคลภายนอก

- (ก) คู่สัญญาแต่ละฝ่ายจะต้องรับผิดชอบต่อคู่สัญญาอีกฝ่ายสำหรับค่าเสียหายที่ตนเป็นผู้ก่อโดย การ ละเมิด ข้อสัญญาใด ๆ เหล่านี้ ความรับผิดชอบระหว่างคู่สัญญาจะจำกัดที่ค่าเสียหายที่เกิดขึ้นจริง โดยไม่รวมค่าเสียหายเชิงลงโทษ (ได้แก่ ค่าเสียหายที่มีเพื่อลงโทษคู่สัญญาในการกระทำฝ่าฝืน) คู่สัญญาแต่ละฝ่ายจะรับผิดชอบต่อเจ้าของข้อมูลสำหรับค่าเสียหายที่ตนก่อโดยการละเมิด สิทธิบุคคลภายนอกใด ๆ ตามข้อสัญญาเหล่านี้ โดยจะไม่เป็นการส่งผลกระทบต่อความรับผิดชอบของผู้ส่งออกข้อมูลตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูล
- (ข) คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายตกลงว่าเจ้าของข้อมูลจะมีสิทธิบังคับใช้ข้อสัญญานี้และข้อสัญญา 1(ข) 1(ง) 1(จ) 2(ก) 2(ค) 2(ง) 2(จ) 2(ช) 2(ฉ) 3(ก) 5 6(ง) และ 7 ต่อผู้นำเข้าข้อมูลหรือผู้ส่งออกข้อมูลในฐานะผู้รับผลประโยชน์ภายนอก ในกรณีละเมิดข้อผูกมัดทางสัญญา ในเรื่องข้อมูลส่วนบุคคล และยอมรับเขตอำนาจตามกฎหมายเพื่อจุดประสงค์นี้ในประเทศที่ตั้งของผู้ส่งออกข้อมูล ในกรณีที่เกี่ยวข้องกับข้อกล่าวหาละเมิดโดยผู้นำเข้าข้อมูล เจ้าของข้อมูลต้องร้องขอผู้ส่งออกข้อมูลเพื่อให้ดำเนินการตามความเหมาะสมก่อนฟ้อง สิทธิต่อผู้นำเข้าข้อมูล หากผู้ส่งออกข้อมูลไม่ดำเนินการดังกล่าวภายในระยะเวลาที่เหมาะสม (ซึ่งภายในสถานการณ์ปกติจะเป็นเวลาหนึ่งเดือน)



เจ้าของข้อมูลจึงอาจใช้สิทธิต่อผู้นำเข้าข้อมูลโดยตรง  
เจ้าของข้อมูลมีสิทธิที่จะดำเนินคดีโดยตรงต่อผู้ส่งออกข้อมูลที่มีได้ใช้ความพยายาม  
ตามสมควรในการทำให้ผู้นำเข้าข้อมูลสามารถดำเนินการตามข้อผูกมัดทางกฎหมาย  
ตามข้อสัญญาเหล่านี้ได้  
(โดยผู้ส่งออกข้อมูลจะมีภาระหน้าที่ในการพิสูจน์ว่าผู้ส่งออกข้อมูลได้ใช้ความพยายาม  
ตามสมควรแล้ว)

#### IV. กฎหมายที่บังคับใช้กับข้อสัญญา

ข้อสัญญาเหล่านี้จะอยู่ภายใต้กฎหมายของประเทศที่ผู้ส่งออกข้อมูลตั้งอยู่  
โดยยกเว้นกฎหมายและข้อบังคับที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลโดยผู้นำเข้า  
ข้อมูลตามข้อสัญญา 2 (ซ)  
ซึ่งจะบังคับใช้ต่อเมื่อผู้นำเข้าข้อมูลเลือกตามข้อสัญญาดังกล่าวนั้นเท่านั้น

#### V. การระงับข้อพิพาทกับเจ้าของข้อมูลหรือหน่วยงาน

(ก) ในกรณีที่มีข้อพิพาทหรือการอ้างสิทธิโดยเจ้าของข้อมูลหรือหน่วยงานซึ่งเกี่ยวข้อง  
กับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลต่อคู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งหรือทั้งสองฝ่าย  
คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจะต่างฝ่ายต่างแจ้งกันและกันถึงข้อพิพาทหรือการอ้างสิทธิดังกล่าว  
และจะร่วมมือกันเพื่อระงับข้อพิพาทอย่างฉันทมิตรโดยเหมาะสมกับเวลา

(ข) คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายตกลงที่จะตอบกระบวนการไกล่เกลี่ยอันไม่มีผลผูกพันที่มี  
อยู่โดยทั่วไปที่เจ้าของข้อมูลหรือหน่วยงานเป็นผู้ริเริ่ม  
หากคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายเข้าร่วมในการดำเนินการตามกฎหมาย  
คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายอาจเลือกที่จะดำเนินการดังกล่าวแบบทางไกล (เช่น  
ทางโทรศัพท์หรือวิธีการทางอิเล็กทรอนิกส์อื่น)  
คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายยังตกลงที่จะพิจารณาเข้าร่วมในอนุญาโตตุลาการ  
การไกล่เกลี่ย  
หรือการดำเนินการตามกฎหมายเพื่อระงับข้อพิพาทอื่นใดที่สร้างขึ้นสำหรับข้อพิพาท  
เรื่องการคุ้มครองข้อมูล



(ค) คู่สัญญาแต่ละฝ่ายจะปฏิบัติตามคำตัดสินของศาลที่มีอำนาจในประเทศที่ตั้งของผู้ส่ง  
ออกข้อมูลหรือของหน่วยงานที่เป็นที่ที่สุดและไม่อาจมีการขออุทธรณ์ต่อได้

## VI. การบอกเลิกสัญญา

(ก) ในกรณีที่ผู้นำเข้าข้อมูลละเมิดข้อผูกมัดตามข้อสัญญาเหล่านี้  
ผู้ส่งออกข้อมูลจะสามารถระงับการโอนข้อมูลส่วนบุคคลไปยังผู้นำเข้าข้อมูลเป็นการ  
ชั่วคราวได้จนกว่าการละเมิดดังกล่าวจะได้รับการแก้ไขหรือมีการบอกเลิกสัญญา

(ข) ในกรณีที่

- i. การโอนข้อมูลส่วนบุคคลไปยังผู้นำเข้าข้อมูลถูกระงับชั่วคราวโดยผู้ส่งออกข้อมูลเป็นระยะเวลาเกินกว่าหนึ่งเดือนตามวรรค (ก)
- ii. การปฏิบัติตามข้อสัญญาเหล่านี้โดยผู้นำเข้าข้อมูลจะทำให้ผู้นำเข้าข้อมูลละเมิดข้อผูกมัดทางกฎหมายหรือด้านการกำกับดูแลในประเทศที่มีการนำเข้า
- iii. ผู้นำเข้าข้อมูลทำการละเมิดคำรับประกันหรือคำมั่นที่ผู้นำเข้าข้อมูลเป็นผู้ให้อย่างมีนัยสำคัญหรือติดต่อกันตามข้อสัญญาเหล่านี้
- iv. คำพิพากษาที่ไม่สามารถขออุทธรณ์ต่อได้จากศาลที่มีอำนาจในประเทศที่ตั้งของผู้ส่งออกข้อมูลหรือกฎหมายของหน่วยงานที่มีการละเมิดข้อสัญญาโดยผู้นำเข้าข้อมูลหรือผู้ส่งออกข้อมูล หรือ
- v. มีการยื่นคำร้องสำหรับการบริหารจัดการหรือการเลิกกิจการของผู้นำเข้าข้อมูล ไม่ว่าจะอยู่ในความสามารถส่วนบุคคลหรือทางธุรกิจ ซึ่งไม่มีการยกคำร้องภายในระยะเวลาที่บังคับใช้สำหรับการยกคำร้องดังกล่าว ตามกฎหมายที่บังคับใช้ มีคำสั่งเลิกกิจการ มีการแต่งตั้งผู้รักษาทรัพย์ได้รับการแต่งตั้งให้แก่ทรัพย์สินส่วนใดส่วนหนึ่ง มีการแต่งตั้งผู้จัดการทรัพย์สินกรณีล้มละลาย หากผู้นำเข้าข้อมูลเป็นปัจเจกบุคคล มีการเริ่มการเข้าสู่กระบวนการชำระหนี้โดยสมัครใจ



หรือเกิดเหตุการณ์ที่เทียบเท่าในเขตอำนาจตามกฎหมายจากนั้นผู้ส่งออกข้อมูลจะมีสิทธิบอกเลิกข้อสัญญาเหล่านี้โดยไม่เป็นการเสื่อมสิทธิอื่นใดที่อาจมีได้ต่อผู้นำเข้าข้อมูล โดยหน่วยงานจะได้รับการแจ้งเมื่อจำเป็น ทั้งนี้ ในกรณีที่ข้อ (i), (ii), หรือ (iv) ข้างต้นระบุถึง ผู้นำเข้าข้อมูลยังสามารถบอกเลิกข้อสัญญาเหล่านี้ได้

(ค) คู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งอาจบอกเลิกข้อสัญญาเหล่านี้ได้หาก (1) มาตรฐานคุ้มครองที่เพียงพอเชิงบวกใด ๆ ของคณะกรรมการการค้าตามมาตรา 25(6) ของคำสั่งที่ 95/46/EC (หรือตัวบทที่ใช้แทนที่ใด ๆ) ออกโดยเกี่ยวเนื่องกับประเทศ (หรือส่วนหนึ่ง) ที่ข้อมูลมีการโอนถึงและประมวลผลโดยผู้นำเข้าข้อมูล หรือ (2) คำสั่งที่ 95/46/EC (หรือตัวบทที่ใช้แทนที่ใด ๆ) มีการบังคับใช้โดยตรงในประเทศดังกล่าว

(ง) คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายตกลงว่าการบอกเลิกข้อสัญญาเหล่านี้ในเวลาใดในสถานการณ์ใด หรือด้วยเหตุผลใด (ยกเว้นการเลิกสัญญาตามข้อ 6(ค)) ไม่เป็นการยกเว้นคู่สัญญาจากข้อผูกมัดและ/หรือเงื่อนไขตามข้อสัญญาสำหรับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่มีการโอน

## VII. การเปลี่ยนแปลงข้อสัญญาเหล่านี้

คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายไม่อาจแก้ไขข้อสัญญาเหล่านี้ได้ ยกเว้นเพื่อแก้ไขข้อมูลใด ๆ ในภาคผนวก ข ให้เป็นปัจจุบัน โดยคู่สัญญาจะแจ้งหน่วยงานเมื่อจำเป็น ซึ่งการกระทำดังกล่าวจะไม่เป็นการกั้นมิให้คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายเพิ่มข้อสัญญาเชิงพาณิชย์เพิ่มเติมเมื่อจำเป็น

## VIII. คำอธิบายการโอน

รายละเอียดของการโอนและของข้อมูลส่วนบุคคลระบุอยู่ในภาคผนวก ข คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายตกลงว่าภาคผนวก ข อาจมีข้อมูลธุรกิจที่เป็นความลับซึ่งคู่สัญญาไม่สามารถเปิดเผยให้แก่บุคคลภายนอกได้





# Hewlett Packard Enterprise

ยกเว้นตามที่กฎหมายกำหนดหรือต่อหน่วยงานที่กำลังดูแลหรือหน่วยงานรัฐที่มีอำนาจ  
หรือตามที่กำหนดตามข้อสัญญา 1 (จ)  
คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายอาจทำภาคผนวกเพิ่มเติมเพื่อให้ระบุถึงการโอนเพิ่มเติม  
ซึ่งจะส่งไปยังหน่วยงานเมื่อกำหนดภาคผนวก  
อาจร่างขึ้นเป็นทางเลือกเพื่อระบุถึงการโอนหลายรายการ

## IX. เอกสารคู่ฉบับ

อาจมีการเข้าทำข้อสัญญาในเอกสารคู่ฉบับเป็นจำนวนใดก็ได้  
โดยเอกสารทั้งหมดดังกล่าวจะถือรวมเป็นนิติกรรมอันหนึ่งอันเดียวกัน  
สัญญานี้ที่มีการลงลายมือชื่อและส่งทางโทรสารหรือเป็นไฟล์แนบในอีเมลเป็นไฟล์ “pdf”  
หรือรูปแบบที่คล้ายคลึง  
จะถือเป็นสัญญาหรือนิติกรรมต้นฉบับด้วยประการทั้งปวงและจะถือว่ามีผลผูกพันทางกฎหมาย  
เสมือนต้นฉบับที่มีการลงลายมือชื่อและส่งยังคู่สัญญาด้วยตนเอง

ผู้ส่งออกข้อมูล:

ผู้นำเข้าข้อมูล:

ผู้แทนที่ได้รับมอบอำนาจ

ผู้แทนที่ได้รับมอบอำนาจ

วันที่

วันที่

ชื่อตัวบรรจง

ชื่อตัวบรรจง



**Hewlett Packard**  
Enterprise

---

ตำแหน่ง

---

ตำแหน่ง



## ภาคผนวก ก

### หลักการในการประมวลผลข้อมูล

1. **ข้อจำกัดของจุดประสงค์ :**  
ข้อมูลส่วนบุคคลอาจมีการประมวลผลและใช้ในเวลาต่อมาหรือนำไปสื่อสารต่อโดยมีจุดประสงค์ที่ระบุในภาคผนวก ข หรือได้รับอนุญาตโดยเจ้าของข้อมูลในเวลาต่อมาเท่านั้น
2. **คุณภาพและความได้สัดส่วนของข้อมูล :**  
ข้อมูลส่วนบุคคลต้องถูกต้องแม่นยำและเป็นปัจจุบันอยู่เสมอเมื่อจำเป็น ข้อมูลส่วนบุคคลต้องเพียงพอ มีความหมาย และไม่เกินขอบเขตในส่วนของจุดประสงค์สำหรับการโอนและประมวลผลต่อไป
3. **ความโปร่งใส :**  
เจ้าของข้อมูลต้องได้รับข้อมูลที่จำเป็นต่อการทำให้การประมวลผลนั้นเป็นธรรม (เช่น ข้อมูลเกี่ยวกับจุดประสงค์ในการประมวลผลและเกี่ยวกับการโอน) เว้นเสียแต่ว่าข้อมูลดังกล่าวมีการส่งให้แล้วโดยผู้ส่งออกข้อมูล
4. **ความปลอดภัยและการรักษาความลับ :**  
ต้องมีการดำเนินการมาตรการทางเทคนิคและที่เกี่ยวข้องกับองค์กรโดยผู้ควบคุมข้อมูล โดยเหมาะสมกับความเสี่ยง เช่น การทำลายโดยมิได้เจตนาหรือไม่ชอบด้วยกฎหมายหรือการสูญหายโดยมิได้เจตนา การเปลี่ยนแปลง การเปิดเผยหรือการเข้าถึงที่ไม่ได้รับอนุญาต อันเนื่องมาจากการประมวลผล บุคคลใดที่ปฏิบัติภายใต้อำนาจของผู้ควบคุมข้อมูล รวมทั้งผู้ประมวลผล ต้องไม่ประมวลผลข้อมูล ยกเว้นตามคำสั่งจากผู้ควบคุมข้อมูล
5. **สิทธิในการเข้าถึง แก้ไข ลบ และคัดค้าน:** ตามที่กำหนดในมาตรา 12 ของคำสั่งที่ 95/46/EC เจ้าของข้อมูลต้องได้รับข้อมูลส่วนบุคคลเกี่ยวกับตน ไม่ว่าโดยตรงหรือผ่านบุคคลภายนอก ที่ทางองค์กรถือครอง ยกเว้นกรณีคำร้องขอที่จะถูกนำไปใช้ในทางที่ผิดอย่างชัดแจ้ง โดยจะพิจารณาจากระยะเวลาซึ่งไม่สมเหตุสมผล จำนวน หรือลักษณะที่ซ้ำ ๆ



หรือที่จำเป็นต้องได้รับอนุญาตให้มีการเข้าถึงตามกฎหมายของประเทศที่ตั้งผู้ส่งออก  
ข้อมูล หากว่าหน่วยงานได้ให้การอนุมัติไว้ล่วงหน้า  
ในการที่ยังไม่ต้องให้การเข้าถึงเมื่อกระทำดังกล่าวอาจทำให้มีโอกาสเกิดความเสียหาย  
อย่างรุนแรงต่อประโยชน์ของผู้นำเข้าข้อมูลหรือองค์กรอื่นที่ติดต่อกับผู้นำเข้าข้อมูล  
และประโยชน์ดังกล่าวมิได้ด้อยไปกว่าประโยชน์เพื่อสิทธิและเสรีภาพพื้นฐานของเจ้าของ  
ข้อมูล  
แหล่งของข้อมูลส่วนบุคคลไม่จำเป็นต้องระบุตัวตนเมื่อไม่สามารถทำได้โดยใช้ความพยายาม  
อย่างสมเหตุสมผล  
หรือในกรณีที่สิทธิของบุคคลนอกเหนือจากตัวบุคคลดังกล่าวจะถูกละเมิด  
เจ้าของข้อมูลต้องสามารถให้ข้อมูลส่วนบุคคลของตนมีการแก้ไขให้ถูกต้อง แก้ไข  
หรือลบเมื่อข้อมูลไม่ถูกต้องแม่นยำหรือมีการประมวลผลโดยไม่เป็นไปตามหลักการเหล่านี้  
หากมีมูลเหตุให้สงสัยในความชอบด้วยกฎหมายของคำร้องขอ  
องค์กรอาจขอการให้เหตุผลเพิ่มเติมก่อนดำเนินการทำแก้ไขให้ถูกต้อง การแก้ไข  
หรือการลบ ไม่จำเป็นต้องแจ้งเตือนการถึงแก้ไขให้ถูกต้อง การแก้ไข  
หรือการลบไปยังบุคคลภายนอกที่ได้รับการเปิดเผยข้อมูลเมื่อต้องใช้ความพยายามเกิน  
จำเป็น  
เจ้าของข้อมูลต้องสามารถคัดค้านการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องกับตนหาก  
มีมูลเหตุอันชอบด้วยกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับสถานการณ์เฉพาะของตน  
ภาระในการพิสูจน์ในการปฏิเสธใด ๆ ตกเป็นของผู้นำเข้าข้อมูล  
และเจ้าของข้อมูลสามารถท้าทายการปฏิเสธต่อหน้าหน่วยงานได้เสมอ

6. ข้อมูลที่ละเอียดอ่อน: ผู้นำเข้าข้อมูลต้องดำเนินมาตรการเพิ่มเติมดังกล่าว (เช่น  
ที่เกี่ยวข้องกับความปลอดภัย)  
ตามจำเป็นเพื่อคุ้มครองข้อมูลที่ละเอียดอ่อนดังกล่าวโดยเป็นไปตามข้อผูกมัดตามข้อ 2
7. ข้อมูลที่ถูกใช้โดยมีจุดประสงค์ทางการตลาด:  
กรณีที่ข้อมูลมีการประมวลผลโดยมีจุดประสงค์เพื่อการตลาดตรง



ควรมีกระบวนการที่มีประสิทธิภาพเพื่อให้เจ้าของข้อมูลสามารถ “ถอนตัว” จากการให้ข้อมูลของตนไว้ใช้สำหรับจุดประสงค์ดังกล่าวในเวลาใดก็ตามได้

8. คำตัดสินอัตโนมัติ: โดยจุดประสงค์ของ “คำตัดสินอัตโนมัติ” จะหมายถึงคำตัดสินโดยผู้ส่งออกข้อมูลหรือผู้นำเข้าข้อมูลที่ทำให้มีผลทางกฎหมายโดยเกี่ยวข้องกับเจ้าของข้อมูลหรือส่งผลกระทบต่อเจ้าของข้อมูลอย่างมีนัยสำคัญและพิจารณาแต่เพียงจากการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลโดยอัตโนมัติเท่านั้น มุ่งหมายเพื่อประเมินความเป็นส่วนตัวในบางแง่มุมที่เกี่ยวข้องกับตัวเจ้าของข้อมูล เช่น ผลการดำเนินงานในที่ทำงาน ความน่าเชื่อถือด้านการเงิน ความน่าไว้วางใจ ความประพฤติ ฯลฯ โดยผู้นำเข้าข้อมูลต้องไม่ทำการตัดสินอัตโนมัติใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับเจ้าของข้อมูล ยกเว้นกรณีต่อไปนี้:

ก) 1

คำตัดสินดังกล่าวให้โดยผู้นำเข้าข้อมูลในการเข้าทำหรือดำเนินการตามสัญญาเกี่ยวกับเจ้าของข้อมูล และ

2

เจ้าของข้อมูลได้มีโอกาสหารือเกี่ยวกับผลของคำตัดสินอัตโนมัติที่เกี่ยวข้องกับผู้แทนของคู่สัญญาที่ให้คำตัดสินดังกล่าวหรือเป็นผู้แทนให้คู่สัญญาดังกล่าว

หรือ

ข) กรณีที่กฎหมายของผู้ส่งออกข้อมูลกำหนดไว้เป็นอย่างอื่น



ภาคผนวก ข

## คำอธิบายในการโอน

(คู่สัญญากรอกรายละเอียด)

### เจ้าของข้อมูล

ข้อมูลส่วนบุคคลที่มีการโอนเกี่ยวข้องกับหมวดหมู่ของเจ้าของข้อมูลดังต่อไปนี้:

ลูกค้าของผู้ส่งออกข้อมูล

### จุดประสงค์ในการโอน

การโอนมีขึ้นโดยมีจุดประสงค์ดังต่อไปนี้

เพื่อให้ผู้นำเข้าข้อมูลสามารถ:

- (i) ส่งข่าวที่เกี่ยวข้องกับสินค้าหรือบริการแก่ลูกค้า
- (ii) ลงทะเบียนลูกค้าเพื่อการสนับสนุนโดยเกี่ยวข้องกับบริการหรือสินค้า
- (iii) ติดต่อลูกค้าเรื่องการต่อสัญญา
- (iv) ยืนยันว่ากิจกรรมทางการตลาดที่จัดขึ้นโดยหรือในนามของอีกฝ่ายได้นำไปสู่กลุ่มเป้าหมายที่มีแนวโน้มเพื่อจุดประสงค์ในการขายและกิจกรรมการบริหารจัดการกลุ่มเป้าหมายที่มีแนวโน้มที่เกี่ยวข้อง
- (v) พิสูจน์การดำเนินการตามข้อกำหนดโครงการ HPE Partner Ready หรือการปฏิบัติตามกิจกรรมเพื่อการจ่ายค่ากำไร HPE หรือ
- (vi) ติดตามการติดต่อกับลูกค้า HPE หรือพาร์ทเนอร์ HPE Partner Ready ระบุเป็นโอกาสทางการขาย

### หมวดหมู่ข้อมูล

ข้อมูลส่วนบุคคลที่มีการโอนเกี่ยวข้องกับหมวดหมู่ของข้อมูลดังต่อไปนี้:

ชื่อและรายละเอียดการติดต่อธุรกิจ



# Hewlett Packard Enterprise

## ผู้รับ

ข้อมูลส่วนบุคคลที่มีการโอนอาจได้รับการเปิดเผยต่อผู้รับหรือหมวดหมู่ผู้รับต่อไปนี้เท่านั้น  
หน่วยบริษัทในเครือของผู้นำเข้าข้อมูล ผู้ให้บริการ และที่ปรึกษามีอาชีพ

## ข้อมูลที่ละเอียดอ่อน (หากเหมาะสม)

ข้อมูลส่วนบุคคลที่มีการโอนเกี่ยวข้องกับหมวดหมู่ข้อมูลที่ละเอียดอ่อนต่อไปนี้:  
ไม่มี

## ที่ติดต่อสำหรับคำถามเกี่ยวกับการคุ้มครองข้อมูล

ผู้นำเข้าข้อมูล

ผู้ส่งออกข้อมูล

.....

.....

.....

.....